

REAL ESTATE MORTGAGES
The Castelo Group
 45 anos ao serviço da comunidade
Tudo o que precisa na compra ou venda de propriedades e hipotecas
Tel. 508-995-6291

José S. Castelo presidente
 Joseph Castelo NMLS#19243

Advogado
Joseph F. deMello
 www.advogado1.com
 Taunton 508-824-9112
 N. Bedford 508-991-3311
 F. River 508-676-1700

CAFE MIMO RESTAURANT
 Comida portuguesa e americana
 1526-1530 Acushnet Ave.
 New Bedford, MA
 CafeMimoRestaurant.net
Tel. 508-997-8779
508-996-9443

JOÃO PACHECO
 REALTOR® Associate RI and MA
 401-480-2191
 john@RealtyNE.com
 www.JohnPachecoSells.com
 Main Office: 309 Taunton Ave.
 Seekonk, MA 02771

Falo a sua língua
REALTY NEW ENGLAND

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
 Heating • Air Conditioning
 a division of Sea Land Energy
508.999.1226
 tudo o que precisa p/o aquec. de casa


PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
 (401) 438-0111
 Joseph Paiva

M. Connie Soares-Felix
 REALTOR®
 401-524-3137
 connie.soaresfelix@gmail.com
 Licenciada em RI & MA
 Falo Português
Williams & Stuart REAL ESTATE
 williamsandstuart.com

Ano LII - Nº 2726 • Quarta-feira, 20 de setembro de 2023 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

Faleceu Humberto “Al” Araújo



Dirigente, músico e empresário da comunidade lusa de Rhode Island

• 04

XII Regata Internacional de Botes Baleeiros

50º aniversário da geminação cidades irmãs New Bedford-Horta
 65º aniversário da implementação da “Azorean Refugee Act”



Por iniciativa da Azorean Maritime Heritage Society realizou-se dias 8, 9 e 10 de setembro na baía de New Bedford, a XII Regata Internacional de Botes Baleeiros que reuniu equipas dos EUA e ilhas Faial e Pico (foto ao lado). Por sua vez, na cidade da Horta, foram assinalados o 50º aniversário da geminação cidades irmãs New Bedford-Horta e o 65º aniversário da implementação do “Azorean Refugee Act”, cerimónias ocorridas na Câmara Municipal da Horta (foto acima), com o presidente da autarquia faialense, Carlos Ferreira, o mayor de New Bedford, Jon Mitchell e o deputado estadual de MA, Tony Cabral.

• 09-19

Saab Center for Portuguese Studies da UMass Lowell recebe bolsa de 300 mil dólares para expansão do projeto Arquivo Digital Luso-Americano

• 05



Michael Rocha é figura do ano da Sociedade Príncipe Henrique de New Bedford

• 04

Associativismo e o futuro



Com vista a debater o futuro do associativismo luso em MA e RI, realizou-se na tarde do passado domingo em Pawtucket uma reunião que teve a participação de várias organizações lusas. Na foto, Victor Santos dirigindo-se aos presentes.

• 08

D.L.A. distinguida pela governadora de MA



A Discovery Language Academy, de New Bedford, foi distinguida dia 13 de setembro pela governadora de Massachusetts, Maura Healey, pela implementação do seu programa de Verão de Línguas e Cultura (“Summer Culture and Language”), que permite aos alunos de todas as escolas matricularem-se gratuitamente educando-os na língua e cultura e outras atividades. Na foto, Leslie Ribeiro Vicente, diretora executiva da D.L.A. exibindo o diploma de reconhecimento.

• 03

Exposição de fotografia de Luís Santos na Casa dos Açores da Nova Inglaterra



• 06

Sociedade do Espírito Santo de Lowell celebrou 100 anos de existência

• 20

Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO
 508-678-3400

Escritórios em:
 Fall River/New Bedford 508-992-1800
 Medford 617-206-4719
 East Providence 401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Advogada Gayle A. deMello Madeira

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —
 Taunton 508-828-2992 Providence 401-861-2444

GOLD STAR REALTY



Guiomar Silveira
 508-998-1888

CARDOSO TRAVEL
 2400 Pawtucket Ave., E. Providence, RI
 Tel. 401-421-0111

Individuais e Grupos • Bons preços
 • Bom serviço • Boa reputação!

AS EXCURSÕES QUE SÃO UMA FESTA!!!
 www.cardosotravel.com

AMARAL'S - CENTRAL MARKET -

Horário de funcionamento
Segunda-Sábado
8:00 AM-7:30 PM
Domingo
7:00 AM-1:00 PM

872 Globe St
Fall River, MA
Tel: 508-674-8042

PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



Carne p/guisar **\$4⁹⁹**
LB.



Carne moída **\$3⁹⁹**
LB.



Polvo filipino **\$3⁹⁹**
LB.



Vinho Pedra Lavrada

3/\$10



Coxas de galinha **69¢**
LB.

TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



Grão de bico Progresso **4/\$5**



Óleo Mazola **\$14⁹⁹**
galão

Vinho Blend of Portugal

3/\$10⁹⁹



Manteiga Nova Açores **\$3²⁵**



Kima Maracujá Melo Abreu **\$13⁹⁹**
24 latas



Cerveja Genessee **\$24⁹⁹**
30 + dep

VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ

*O supermercado onde encontra tudo
o que precisa para as suas refeições!
Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado
ao longo dos anos!
A loja dos preços acessíveis!*



Cerveja Bud & Bud Light **\$24⁹⁹**
30 + dep

Capturado o brasileiro que matou a namorada e tinha fugido da prisão na Pennsylvania

O brasileiro Danilo Souza Cavalcante, 34 anos, que estava foragido há cerca de duas semanas, foi preso pela polícia da Pennsylvania na manhã do dia 13 de setembro.

O brasileiro fugiu dia 31 de agosto da prisão do condado de Chester, em Pocopson Township, no estado da Pennsylvania.

Uma semana antes havia sido condenado a prisão perpétua por matar a ex-namorada, a maranhense Débora Evangelista Brandão, com 38 facadas. O crime ocorreu na localidade de Phoenixville, Shuykill, na Pennsylvania, em abril de 2021. A vítima tinha 34 anos e foi assassinada na frente dos dois filhos pequenos, que tinham quatro e sete anos na época.

Segundo as investigações, Danilo não aceitava o fim do relacionamento e, desde 2020, ameaçava a vítima. Foi preso menos de duas horas depois do assassinato.

Segundo a acusação, Débora queria acabar com o relacionamento porque Cavalcante era procurado

por homicídio cometido em 2017 no Brasil. Terá morto a tiro Valter Júnior Moreira dos Reis numa praça em Figueirópolis devido a uma dívida que a vítima tinha com ele pelo conserto de um veículo.

Cavalcante confessou o assassinato da namorada, o júri chegou ao veredito de culpado em apenas 15 minutos e foi sentenciado dia 16 de agosto a prisão perpétua sem possibilidade de liberdade condicional.

O brasileiro estava na prisão de Howard Holland, condado de Chester, a aguardar transferência para prisão estadual, mas conseguiu fugir na manhã de 31 de agosto usando um método semelhante ao usado por outro recluso que fugiu em maio.

Cavalcante fez o que tinha feito Igor Bolte, 30 anos, que escapou da prisão em 19 de maio, mas foi capturado horas depois.

Trepando pela parede como um caranguejo, Cavalcante saiu do pátio de recreio, correu por um telhado e saltou para a rua. A sua fuga passou desper-

cebada mais de uma hora, até que os guardas fizeram uma contagem dos presos. O guarda de serviço na torre e que devia vigiar Cavalcante foi demitido, disseram as autoridades.

O brasileiro foi visto caminhando ao longo de uma estrada cerca de uma hora depois de escapar da prisão.

Danilo foi detetado pelo menos quatro vezes pelas autoridades, mas conseguiu escapar em todas as ocasiões, incluindo um episódio em que chegou a ser perseguido por um policial.

Em helicópteros e viaturas, a polícia usou um áudio gravado pela mãe de Danilo, em português, no qual ela pede para que o filho se entregue. A mãe reside na Pennsylvania.

Cavalcante roubou uma van de entrega de laticínios que havia sido deixada aberta com as chaves dentro e abandonou a viatura a mais de 32 quilômetros ao norte da área de busca, depois de procurar, sem sucesso, ajuda nas casas de dois ex-colegas, disse a polícia.

Danilo tem aproximadamente metro e meio de altura e pesa 54 quilos, e, por ser pequeno, podia esconder-se facilmente no tronco de uma árvore e isso demorou a captura. A polícia ofereceu uma recompensa de \$25.000 por informações que permitissem capturar o brasileiro.

Foi visto pela última vez na vila de South Coventry, onde roubou uma carabina de uma garagem e peras, maçãs e ervilhas.

As buscas envolveram 500 policiais, cães farejadores, helicópteros, drones e até cavalo.

No dia 13, com o uso de câmaras térmicas os perseguidores localizaram Danilo escondido entre restos de madeiras perto de uma mata. O brasileiro tentou fugir do local rastejando, mas um cão policial (chamado em inglês de K-9), foi no seu encaixe e o brasileiro foi finalmente capturado sem nenhum disparo. Após ser recapturado, Cavalcante foi imediatamente examinado por médicos e transferido num veículo da SWAT para o quartel da polícia estadual em Avondale, onde foi interrogado e revelou que o seu plano era roubar um carro e fugir para o Canadá.

Discovery Language Academy distinguida pela governadora de Massachusetts



A Discovery Language Academy, de New Bedford, ensinando as línguas portuguesa, espanhola e inglesa e cujo impacto positivo junto da comunidade desta região tem sido reconhecido aos níveis estadual e municipal, acaba de ser distinguida pela governadora de Massachusetts pela implementação do seu programa de Verão de Línguas e Cultura ("Summer Culture and Language"), que permite aos alunos de todas as escolas matricularem-se gratuitamente educando-lhes na língua e cultura. Muitos destes jovens inscrevem-se em setembro e permanecem durante todo o ano letivo.

O programa oferece aulas de língua e cultura portuguesa, aulas de natação no YMCA, nutrição saudável e demonstrações de culinária com a "Coastal Food" (produtos orgânicos cultivados localmente), aulas de Yoga proporcionadas pela New Bedford Wellness, passeios ao "Department of Conservation and Reservations" incluindo as ilhas ao largo da baía de Boston, colóquios de música com a Orquestra Sinfónica de New Bedford, pequenos-almoços e almoços, noites de bingo, trabalhos manuais e desenho com artistas locais e muito mais.

O diploma de honra atribuído por

Maura T. Healey, governadora de MA, no passado dia 13 de setembro, sublinha esse papel importante junto dos jovens de Massachusetts.

Refira-se que não é a primeira vez que a DLA, que tem em Leslie Ribeiro Vicente a sua diretora executiva, é reconhecida a nível estadual. Em 2021 viu esse esforço ser reconhecido pelo então governador Charles Baker.

A escola tem recebido apoios de reputadas instituições da comunidade, designadamente a United Way, SouthCoast Community Foundation e BayCoast Bank, reconhecendo o papel importante na comunidade e que a torna única nos EUA.

Na foto, da esquerda para a direita: Julie Martin, diretora de programas do Massachusetts Department of Conservation and Recreation", Mike Sidoti, coordenador do programa "Summer Nights 2023", Hilary Treat, gerente "Statewide Initiatives and Programs" do "Department of Conservation and Recreation", Leslie Vicente, diretora executiva da Discovery Language Academy (exibindo o diploma atribuído pela governadora de MA), Brian Arriago, comissário do "Department of Conservation and Recreation" e ainda Matthew Perry, gerente do "Stewardship Programs & Strategic Initiatives".

Operation Merry Christmas em Fall River dia 16 de dezembro

Promovido por DeCáPraLá Productions, realiza-se dia 16 de dezembro, a partir das 18h00, no salão da Banda de Nossa Senhora da Luz, em Fall River, 664 Quarry Street, um espetáculo denominado "Operation Merry Christmas".

O evento consta de jantar e espetáculo com vários artistas da comunidade, a saber: Jorge Ferreira, Alison da Silva, Michelle Romeiro Medeiros, Josh Pereira, Nélia Moreira, Tony Borges, José Augusto, Stephanie Rosa, Marc Dennis, Manel The Island Man e Casa do Galo.

Trata-se da segunda edição desta campanha de angariação de fundos e de brinquedos para crianças e famílias mais necessitadas desta região, em cooperação com instituições de serviços sociais e humanos que estão perfeitamente identificadas com essas famílias e pessoas carenciadas.

O evento revestiu-se de sucesso em 2022 esperando-se este ano uma resposta positiva por parte da comunidade que já tem demonstrado espírito solidário para com os mais carenciados e particularmente por altura da época natalícia. Aconselha-se as pessoas a serem portadoras de um brinquedo.

Os bilhetes, ao preço de \$60 por pessoa, estarão à venda brevemente na Portugalia Marketplace (508-617-9820) e Banda Nossa Senhora da Luz em Fall River (508-672-1900).

ARRENDAR-SE

Apartamento no sul de New Bedford, c/3 qts. cama, sala de estar, de jantar e cozinha c/fogão e frigorífico e casa de banho. Não fumadores nem animais.

508-997-2792

Piriquitos

novos à venda

Géneros masculino e feminino. \$20 cada.

401-470-9753

Polícia de New Bedford recorda o sargento Joseph Câmara

A Polícia de New Bedford assinalou o 20º aniversário da morte em combate no Iraque de Joseph Câmara, um agente do departamento e sargento da Guarda Nacional do Exército. Câmara, 40 anos, faleceu em setembro de 2003, durante a Operação Iraqi Freedom. Era agente da polícia de New Bedford e pertencia à esquadra 3. Mas tinha sido mobilizado pela 115ª Companhia de Polícia Militar da Guarda Nacional do Exército dos EUA, localizada em Cranston, RI.

Em 1 de setembro de 2003, Joseph Câmara e um soldado da sua unidade morreram quando o seu veículo fez detonar um engenho explosivo nos arredores de Bagdá.

Câmara deixou a esposa, Ana, e os filhos Matthew, Angela e Ashley, e a mãe em Fall River.

Fusão paroquial em Waterbury

Algumas igrejas católicas de Waterbury, Connecticut, vão fundir-se no outono devido à diminuição da frequência e à escassez de padres. De acordo com plano divulgado pela Arquidiocese de Hartford, a partir de 30 de setembro as igrejas do Santíssimo Sacramento e Nossa Senhora de Loreto fundir-se-ão com a basílica da Imaculada Conceição. A igreja de São Miguel fundir-se-á também com a basílica e a igreja de São José com Nossa Senhora do Carmo.

A igreja de Pedro e Paulo deixará de realizar missas e poderá ser vendida, tal como a igreja de São José.

Waterbury, quinta maior cidade de Connecticut, tem 115.000 habitantes e 14 igrejas católicas, entre as quais uma portuguesa, a igreja de Nossa Senhora de Fátima. No dia 24 de maio de 1959, o padre Vicentino Nelson Ribeiro reuniu pela

primeira vez os imigrantes portugueses de Waterbury para a missa na igreja de São Francisco Xavier.

Os portugueses da vizinha cidade de Naugatuck também assistiam às liturgias do padre Ribeiro numa outra igreja de São Francisco. A congregação portuguesa contava inicialmente com cerca de 300 famílias e, em 1971, o arcebispo John F. Whealon criou a paróquia de Nossa Senhora de

Fátima em Waterbury, nomeando o padre Nelson Ribeiro como primeiro pároco. A paróquia foi apoiada pelos portugueses de Waterbury e de Naugatuck e abriu ao culto no Memorial Day de 1971.

Arrenda-se

Apartamento em Fall River, inclui 2 qts. cama, sala, casa de banho, cozinha, com fogão e frigorífico.

508-675-3212

O dr. Michael Rocha é figura do ano da Sociedade Príncipe Henrique de New Bedford

A associação de New Bedford da Sociedade Príncipe Henry de Massachusetts proclamou o dr. Michael Rocha como figura do ano de 2023 e o banquete de homenagem terá lugar dia 14 de outubro, às 18h, na Century House, 107 South Main Street em Acushnet.

Michael Rocha é cardiologista da Hawthorn Medical Associates. Concluiu a New Bedford High School em 1993, graduou depois na UMass-Dartmouth, frequentou a UMass Medical School e completou a especialização em cardiologia em 2008 no Tufts Medical Center.

Em 2014, fundou a New Bedford Wellness Initiative para se concentrar na prevenção de doenças através de intervenções no estilo de vida. A Caminhada Semanal com um Doc continua sendo um evento que dura o ano todo e recebe caminhantes de todas as idades. O Sunday Wellness



Program, adicionado em 2015, oferece aulas gratuitas de nutrição, ioga e muitos dos principais meios de combate às doenças crônicas.

Durante a pandemia, o programa passou a oferecer aulas online sobre a Covid-19.

O dr. Michael Rocha foi co-presidente da New Bedford Opioid Task Force, Physicians to Prevent Opioid Addiction (PPOA),

COVID-19 Action Coalition in Massachusetts e desde 2013 que pertence ao conselho de administração do Boys and Girls Club of Greater New Bedford.

Além de clínico, Michael Rocha é músico de jazz. Começou a tocar trombone nas escolas públicas de New Bedford e estudou depois com John Martin. Fez parte da banda Meadowlarks de Eddie Rodrigues e da Portuguese American Band. Presentemente, faz parte da Southcoast Jazz Orchestra, Southcoast Brass Band, Buttonwood Brass, Dartmouth Town Band e Mattapoisett Town Band.

Os interessados em participar no banquete de homenagem ao dr. Michael Rocha podem entrar em contato com Michael Gomes para obter bilhetes a \$100 cada, pelo telefone 508-989-7438 ou mgnbfd@comcast.net.

Rui Paixão regressa ao Cirque du Soleil

Rui Paixão está de regresso ao Cirque du Soleil. O palhaço português de 27 anos foi convidado a integrar pela segunda vez o elenco da maior companhia de circo do mundo e está de partida para Las Vegas, onde vai ser personagem principal numa parceria do Cirque du Soleil com a Disney. Rui Paixão tornou-se conhecido ao receber o prémio de revelação no Festival Circada e na Feira de Teatro de Castilla y León, ambos em Espanha.

Homem condenado a dez anos de prisão por assalto ao estabelecimento onde já tinha trabalhado

O procurador-geral de Rhode Island, Peter F. Neronha, anunciou que Raymond Silva, 56 anos, de West Warwick, foi condenado no Tribunal Superior do Condado de Kent a 10 anos de prisão por assalto a uma loja de bebidas em Coventry com uma espingarda de pressão de ar em 2021. Em 7 de setembro de 2023, Silva confessou-se culpado e o juiz David Cruise condenou o réu a 25 anos, com 10 anos de prisão efetiva e 15 anos de pena suspensa com liberdade condicional.

Em 18 de setembro de 2021, Silva entrou mascarado na Bill's Package Store na Main Street em Coventry, onde já tinha trabalhado, apontou uma espingarda de pressão de ar para o empregado e o proprietário, pulverizou ambos com spray de pimenta e ordenou que se deitassem no chão enquanto ele vasculhava a caixa registadora e roubou mais de 4.000 dólares.

Entretanto, eram 22h30, a Polícia de Coventry recebeu um telefonema a informar de um possível assalto em curso na Bill's Liquors, um transeunte que passava na rua, frente à loja, ouviu um homem gritando "deite-se no chão" e alertou a polícia.

Quando a polícia chegou, o dono informou que o assaltante atirara uma garrafa de vinho contra ele, deixara cair parte do dinheiro e, quando apanhou o dinheiro, tinha-se cortado nos vidros partidos. O proprietário revelou ainda que a aparência e a voz do assaltante lembravam um ex-empregado da loja.

A polícia dirigiu-se à casa que o suspeito compartilhava com a namorada na Wakefield Street e a mulher consentiu uma busca à casa e ao seu veículo, um SUV que o suspeito utilizara. No veículo, a polícia

encontrou uma máscara coberta de sangue, luvas cobertas de sangue, duas facas e um carregador de espingarda de pressão de ar. Numa busca, seguindo as gotas de sangue da porta até à casa de banho, a polícia deu com uma

espingarda de pressão de ar semiautomática preta.

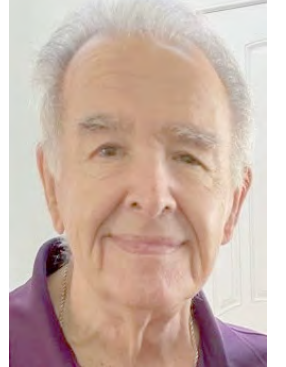
Os investigadores apresentaram também DNA obtido do sangue recolhido no local do crime e correspondia ao recolhido no chão da cozinha da casa do réu e no veículo utilizado por ele.

Faleceu Humberto "Al" Araújo

Faleceu dia 17 de setembro, em North Providence, RI, Humberto Araújo "Al", 79 anos. Natural da Pedreira, Nordeste, S. Miguel, era filho de João e Alice Teixeira Araújo, ambos já falecidos. Imigrou com a família para os EUA em 1960 tendo trabalhado em diversas firmas como Rasbro Plastic, Hasenfield, American Insulated Wire e em 1968 inscreveu-se no "RI Army National Guard" servindo nas forças especiais. Mais trabalhou como gerente regional durante 18 anos na Cumberland Farms administrando 400 lojas em RI, CT, NY e Este de MA e depois da reforma trabalhou como diretor dos Serviços de Emergência em Pawtucket até 2007 e por fim na Rebello Funeral Home em East Providence até 2018.

Foi um comerciante de sucesso, tornando-se proprietário do Solmar Restaurant, Best in Donuts e Club Crescendo. Durante 31 anos foi guitarrista da banda "AL RIOS".

Esteve ainda ligado ao associativismo tornando-se sócio do Clube Social Português, Pawtucket e Seven Castles Club, onde assumiu a presidência. Foi também presidente do Portuguese American Citizens Committee of Rhode Island e



presidente do Portuguese American Citizens Project.

Deixa a esposa, Lídia C. Fonseca Araújo, os filhos Lily Araújo, em Cranston e Mark Araújo e esposa Erica, na Flórida. Sobrevivem-lhe ainda os irmãos Lubélia Medeiros e marido Edward e cunhada Celeste Graham, em Las Vegas, os netos Connor, Chase e Jackson Araújo, para além de vários sobrinhos, sobrinhas, muitos amigos.

O corpo estará em câmara ardente quinta-feira, 21 de setembro, entre as 4:00 e as 7:00 da tarde, na Rebello Funeral Home, em 901 Broadway, East Providence, RI. O funeral realiza-se na sexta-feira, dia 22, pelas 10h00, com missa de corpo presente na igreja de St. Mary of the Bay, 645 Main Street, Warren, RI.

Aceitam-se donativos em sua memória para Alzheimer's Association, Rhode Island Chapter, 245 Waterman St. #306, Providence, RI 02906.

Bombeiros parteiros

Quatro bombeiros da Companhia 8 do Corpo de Bombeiros da cidade de New Bedford (tenente Nate Sylvia e os bombeiros Josh Charbonneau, Steven Mourão e Kyle Carlson), prestaram assistência a uma parturiente no dia 12

de setembro, terça-feira da semana passada.

Os bombeiros foram chamados ao 104 da Whitman Street, mas não houve tempo para conduzir a parturiente para o hospital, às 5h10 da tarde nasceu um menino na sala de estar da família com o tenente Nate Sylvia convertido em parteiro.

Mais tarde, paramédicos levaram a mãe e o filho para o St. Luke's Hospital, mas ambos estão bem.

CODY & TOBIN
SUCATA DE FERRO
E METAIS
Canos de aço usados
— Compra e Venda —
516 Belleville Ave. - NB
999-6711

RECEBA O PORTUGUESE
TIMES EM SUA CASA
TODAS AS SEMANAS
FAZENDO UMA
ASSINATURA ANUAL.
PREENCHA O CUPÃO AO
LADO HOJE MESMO E
PASSA A RECEBER O
SEU JORNAL

Serviço da LUSA



CUPÃO DE ASSINATURA

Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome _____

Endereço _____ Apt Nº _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Junto envio cheque ou "money order". * Agradeço que me enviem a conta.

Favor debitar ao meu cartão de crédito:

Recortar e enviar para : Portuguese Times

P.O. Box 61288
New Bedford, MA 02746

Exp. Date

* Preço de assinatura anual: \$30.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ • \$35.00 para o resto do país.

Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

Endereço antigo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Endereço novo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Enviar para: Portuguese Times

P.O. Box 61288 - New Bedford, MA 02746

PORTUGUESE TIMES

USPS 868100
P.O. Box 61288
New Bedford, Mass. 02746-0288
Telephone: (508) 997-3118/9
Fax: (508) 995-7999

e-mail: newsroom@portuguesetimes.com
advertising@portuguesetimes.com
www.portuguesetimes.com

PORTUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times Inc., P.O. Box 61288, New Bedford, Massachusetts 02746-0288.

Frequency: Weekly.

Subscription Prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$30:00; rest of the country: \$35:00 (Regular Mail). US Air Mail: 155:00. Canada: \$95:00 (Regular Mail) \$210.00 (Air Mail). Payable in US funds. Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices.

POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

• Administrador: Eduardo Sousa Lima • Diretor: Francisco Resendes
• Redação: Francisco Resendes, Eurico Mendes, Alda Freitas
• Repórter at Large: Augusto Pessoa • Contabilidade: Olinda Lima
• Publicidade: Linda Lima e Augusto Pessoa • Secretária: Alda Freitas
• Colaboradores: Onésimo Almeida, Manuel Leal, Diniz Borges, João Luís de Medeiros, Délia DeMello, Lélia Nunes, Eduardo B. Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, Osvaldo Cabral, António Silva, Rogério Oliveira, José António Afonso, Hélio Bernardo Lopes, Victor Rui Soares, Luciano Cardoso, João Bendito, Serafim Cunha, Serafim Marques, Daniel Bastos, Alfredo da Ponte, Telmo Nunes, JH Silveira Brito, Mário Moura, Paulo Matos, Eduardo Monteiro.. As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem, necessariamente, a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários. Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.

Fundação William M. Wood atribui 300 mil dólares ao Saab Center for Portuguese Studies da UMass Lowell para expansão do projeto Arquivo Digital Luso-Americano

O Centro Saab de Estudos Portugueses recebeu uma segunda bolsa de 300.000 dólares da Fundação William M. Wood de Boston para expansão das coleções do Portuguese American Digital Archive (PADA - Arquivo Digital Luso-Americano) da Universidade de Massachusetts Lowell.

Graças a uma primeira verba proveniente da Wood Foundation em 2020, o projeto PADA foi lançado, em parceria com parceiros de bibliotecas/arquivos em Lowell, Lawrence, Hudson e Gloucester, e agora contém 34 coleções e mais de 3.000 fotografias e documentos, bem como gravações de filmes e áudio.

Este segundo montante permitirá a documentação contínua da experiência luso-americana nestas quatro comunidades, bem como expandirá os esforços para Peabody e Cambridge, ambas contendo populações portuguesas consideráveis.

Desde o seu início, o projeto PADA incluiu na sua equipa a arquivista Nicole "Nikki" Tantom, o historiador Gray Fitzsimons, o arquivista Tony Sampas, o diretor do Saab Center for Portuguese Studies, Frank Sousa e Carolyn Brooks, diretora do Departamento de Artes, Humanidades e Ciências Sociais.

Portuguese Times falou com Frank Sousa, a fim de saber mais pormenorizadamente sobre a importância desta verba.

- Que representa para si a atribuição deste montante para expandir o arquivo digital luso-americano da UMass Lowell?

Frank Sousa - "Representa uma oportunidade magnífica para continuarmos a contar a história da presença portuguesa ao norte de Boston".

- Que importância tem para as comunidades imigrantes e luso-americanas este arquivo?

F.S. - "A verdade é que os luso-americanos continuam a ser um grupo sub-representado em arquivos na região e em todos os estados onde se encontram comunidades portuguesas. Se nós não nos dedicarmos à documentação dessa experiência, cairemos no olvido, a nossa história não será incluída quando se contar a história dessas regiões e do próprio país".



Frank Sousa com José M. Bolieiro, aquando da visita do presidente do Governo Regional dos Açores à UMass Lowell em setembro de 2022.

- Como podem as comunidades contribuir para a riqueza do arquivo, a todos os níveis?

F.S. - "Os portugueses e descendentes dos mesmos na Grande Boston têm dois arquivos importantes onde poderão guardar documentação de relevância histórica, o PADA e os Ferreira Mendes Portuguese American Archives na UMass Dartmouth. No PADA, a comunidade poderá colocar registos de associações e clubes e até registos paroquiais para além de documentos a ver com os sacramentos, sendo que estes devem ser depositados no Arquivo da Arquidiocese de Boston. O Portuguese American Digital Archive da Universidade de Massachusetts, em Lowell, coleta, processa e digitaliza papéis e fotografias de família, gravações de som, filmes caseiros e outros documentos que ajudarão a manter viva a experiência luso-americana entre as gerações vindouras. Assim, a história luso-americana poderá ser contada no contexto de investigações académicas, filmes documentários, etc., produzidos no futuro".

- Quais as entidades envolvidas neste projeto?

F.S. - "O Arquivo Digital Luso-Americano da Universidade de Massachusetts, em Lowell, pertence à University Library, especificamente o Center for Lowell History, sendo apoiado materialmente e em termos de investigação científica pelo Saab Center for Portuguese Studies. Há vários professores/investigadores da universidade, nas áreas de história e artes visuais, envolvidos em projetos relacionados com o Arquivo, inclusive uma história dos portugueses em Lowell que esperamos publicar nos próximos dois anos. Tanto o Arquivo como o Centro também co-

laboram com o Lowell National Historical Park na elaboração de exposições baseadas, em parte, no material que se encontra no Arquivo. Por exemplo, no outono haverá uma exposição no Parque sobre o centenário da Irmandade do Espírito Santo de Lowell, cujo acervo documental agora se encontra no Arquivo. A nossa esperança é que os portugueses nos contactem com documentos importantes, inclusive cartas, passaportes, etc., todo o tipo de documentação que sirva para contar a nossa história".

- Fale-nos do contributo da comunidade portuguesa dessa região do norte de MA, sobretudo os imigrantes, quando surgiram, de onde vieram, que tipo de atividades se envolveram e como preservaram ao longo dos anos as suas tradições trazidas da origem?

F.S. - "A comunidade portuguesa de Lowell surgiu no final do século XIX, ligada à indústria têxtil, como aconteceu noutras cidades industriais na Nova Inglaterra, inclusive Fall River e New Bedford. Até 1924, ano em que a imigração portuguesa estancou quase por completo, devido a uma nova lei de imigração restritiva promulgada pelo Congresso, a comunidade era essencialmente açoriana e madeirense. Porém, na onda que surgiu nos anos 60, na sequência do Azorean Refugee Act de 1958 e de 1960 e do Immigration and Naturalization Act de 1965, a esmagadora maioria da imigração portuguesa para esta região começou a vir dos Açores, particularmente da ilha da Graciosa, mas também da Terceira, de S. Miguel e de São Jorge".

- Que tipo de apoios tem recebido o Saab Center for Portuguese

Studies por parte da comunidade lusa?

F.S. - "O Saab Center, como indica o nome, recebeu uma doação considerável da família Saab, mas também tem recebido apoio da comunidade portuguesa em geral, particularmente através de uma campanha de angariação de fundos anual, ligada a um concerto de fado".

- Fale-nos de atividades e iniciativas promovidas pelo Saab ao longo dos anos.

F.S. - "Além do Portuguese American Digital Archive (<https://www.uml.edu/research/pada/>), o Saab Center apoia o Programa de Português da universidade, organiza um colóquio anual sobre a experiência luso-americana e exposições no Lowell National Historical Park, com o apoio do Lowell Cultural Council e da Mass Humanities, e apoia investigação sobre a presença portuguesa na região. Neste mo-

mento, o mais importante dos projetos nesta frente é um estudo longitudinal do principal bairro português de Lowell, na zona chamada Back Central. O Back Central Project recebeu, como resultado de um concurso aberto a todos os professores da universidade, um subsídio considerável da própria universidade há um ano. Para mais informações, visite <https://www.uml.edu/research/back-central/> o escreva para [gregory_fitzsimons](mailto:gregory_fitzsimons@uml.edu), o diretor do projeto.

- Há interesse crescente na aprendizagem da língua e cultura portuguesas na UMass Lowell?

F.S. - "Há, sim. Na sequência de tal, este ano o Programa de Português apresentará propostas à administração da Universidade para criar uma licenciatura em parceria com o Espanhol e outra como parte do Bachelor's in Liberal Arts. Agradecemos imenso o apoio do Camões, I.P.,

que nos permitiu contratar a Prof. Diana Gomes Simões em 2019, doutorada pela UMass Dartmouth, que tem contribuído imenso para podermos propor estes novos programas. Um acordo recentemente assinado com a Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento levou ao FLAD/Saab Visiting Professor in Portuguese, que nos permite trazer, anualmente, durante três anos, um professor visitante nas áreas das ciências sociais, história ou arte. Tivemos a eminente antropóloga portuguesa, Cristiana Bastos, da Universidade de Lisboa, conosco no Semestre de Primavera. Antes, um acordo semelhante com a Fundação Gulbenkian também trouxe outros professores nestas áreas. Os programas permitem-nos abrir o leque de disciplinas sobre a cultura portuguesa para além dos cursos oferecidos no departamento de línguas estrangeiras.

• **Francisco Resendes**

PRECISION
Window & Kitchen

1111 Acushnet Ave., New Bedford, MA

Tel. 508-990-3576

- Estimativas grátis -

Servindo o SouthCoast, Cape e Ilhas desde 1989!



Somos a maior firma no negócio de janelas e uma das maiores em cozinhas no SouthCoast!

Negociamos com as mais famosas marcas e produtos do mercado em janelas, portas e cozinhas!

O proprietário José D Pereira e seus filhos Ryan e Nick aguardam a sua visita!



RESIDENCIAL & COMERCIAL

www.precisionwindowandkitchen.com

Parabéns Boston

• **Eurico Mendes**

Boston fez há dias 393 anos. A cidade foi fundada a 7 de setembro de 1630 por colonos puritanos vindos da cidade inglesa do mesmo nome.

A Revolução Americana e a luta pela fundação dos Estados Unidos começou em Boston e daí a cidade ser considerada Berço da Revolução.

A Inglaterra venceu a França na Guerra dos Sete Anos (1756-1763), mas, perante os altos custos com a manutenção dos territórios conquistados, impôs às suas 13 colónias americanas uma série de tributos, entre eles a Lei do Chá (os colonos só podiam comprar chá à inglesa Companhia das Índias Orientais).

Em 1773, um grupo de Patriotas (como se chamavam os americanos pró-independência), formaram um grupo intitulado Os filhos da Liberdade e cujos membros se disfarçaram de índios, misturaram-se com os trabalhadores portuários e lançaram ao mar todo o carregamento de chá (45 toneladas) de um barco da Companhia das Índias fundeado no porto de Boston.

Após o incidente, que ficou conhecido como Boston Tea Party, o governo inglês puniu severamente os habitantes de Boston, fechando o porto da cidade e delegando aos militares o direito de ocupar casas de civis.

Estima-se que centenas de pessoas participaram no Boston Tea Party, mas com medo de punição muitos participantes mantiveram o anonimato e levaram o segredo para a cova.

Estão identificados 116 participantes do Boston Tea Party e são homens de todas as esferas da sociedade colonial. A maioria tinha menos de 40 anos, 16 eram adolescentes e nove tinham mais de 40 anos. Muitos eram de Boston ou arredores, mas alguns vieram de lugares distantes como Worcester e Maine. A grande maioria era descendente de ingleses, mas também havia indivíduos de ascendência irlandesa, escocesa, francesa e pelo menos um português, John Peters.

John Peters, cujo nome português talvez fosse João Pedro, nasceu em Lisboa, Portugal, em 1732, veio para Boston depois do destruidor terramoto de 1775. O seu nome figura na lista dos 116 participantes do Boston Tea Party identificados e alistou-se no Exército Revolucionário depois de iniciada a luta pela independência. Lutou nas batalhas de Lexington, Concord, Princeton, Monmouth e Trenton. Também esteve na captura do general John Burgoyne na decisiva Batalha de Saratoga, em outubro de 1777. Depois da independência, Peters fixou-se em Filadélfia e morreu em 1832, aos 100 anos.

Mosquitos com vírus do Nilo em Fall River

O vírus do Nilo Ocidental foi detetado em mosquitos coletados em Fall River, anunciou a semana passada o Departamento de Saúde Pública estadual.

Massachusetts já teve este ano três casos humanos do vírus do Nilo Ocidental, todos nas últimas duas semanas, e houve 118 amostras positivas de mosquitos em todo o estado desde o início de junho.

O vírus pode causar doenças que variam desde febre leve até doenças mais graves, como encefalite ou meningite. Cerca de 80% das pessoas infetadas não apresentarão sintomas, mas pessoas com mais de 50 anos correm maior risco de infeção grave.

Associativismo e folclore luso-canadiano

O First Canadian Cultural Centre of Toronto celebra 67 anos com uma receção no dia 23 de setembro. A associação começou em 1956 e hoje mantém uma escola portuguesa, aulas de inglês como segunda língua, um centro sénior e uma creche.

Entretanto, o rancho folclórico Províncias e Ilhas de Portugal de Toronto celebrou 40 anos de existência com jantar e baile animado por Jorge Ferreira e a sua banda idos dos EUA e festival de folclore que, além do grupo em festa, contou com participações de um grupo da ilha de São Miguel, Camélias das Furnas, o rancho Sonhos de Portugal dos EUA (Kearny, New Jersey) e nada menos de sete formações folclóricas da área de Toronto: os Bombos e Grupo Folclórico da Associação Cultural do Minho de Toronto, Rancho da Nazaré, Rancho Ribatejano, Rancho Tricanas e os Bombos e Rancho Folclórico Arsenal do Minho.

Exposição de fotografia de Luís Santos na Casa dos Açores da Nova Inglaterra

A Casa dos Açores da Nova Inglaterra, em Fall River, acolhe entre 1 e 29 de outubro, uma exposição fotográfica de autoria de Luís Santos, jornalista e fotógrafo que há alguns anos assentou praça em Massachusetts.

Com mais de 35 anos de carreira no jornalismo, Luís Santos tem fotografado diversos eventos ao longo dos anos tendo decidido agora expor todo esse trabalho na CANI e que pode ser apreciado nos referidos dias entre as 10h00 e as 18h00.

“São cerca de cinco a sete mil fotos expostas, com cerca de 200 cantores, personalidades, políticos e patrocinadores, cerca de trinta, a quem agradeço, designadamente os órgãos de comunicação social portugueses desta região e a Francisco Viveiros, presidente da Casa dos Açores da Nova Inglaterra, não esquecendo cerca de meio milhão no total na versão digital”, começou por referir Luís Santos, que iniciou a sua carreira no jornalismo em Torres Vedras, sua terra natal e depois no Luxemburgo, onde trabalhou em algumas rádios e foi também treinador de futebol feminino.

Nos Estados Unidos, Luís Santos trabalhou na WJFD e Rádio Voz do Emigrante, com colaborações esporádicas no Portuguese Times e O Jornal,



para além do seu envolvimento no futebol local, nomeadamente na extinta liga de futebol amador, LUSA, de Fall River.

“É sempre bom recordar estes 36 anos de fotojornalismo e não só e de facto são muitos momentos inesquecíveis por onde passei: Luxemburgo, França, Alemanha, Bélgica, Holanda, Itália, Suíça, Áustria, Marrocos, Canadá e EUA”, sublinha Luís Santos, que espera grande afluência da comunidade de Massachusetts e Rhode Island, ele que fotografou gratuitamente diversos eventos públicos e privados contribuindo assim para o registo histórico da presença lusa por estas paragens e consequentemente para o reforço da memória coletiva.

Assaltante de bancos condenado

Um homem de Fall River foi condenado por assaltar quatro bancos em Massachusetts num período de cinco dias, entre 26 a 30 de setembro de 2022, e tentar roubar um quinto. William Sequeira, 60 anos, declarou-se culpado e foi condenado no Tribunal Federal de Boston a 54 meses de prisão e três anos de liberdade supervisionada.

Os roubos bem-sucedidos ocorreram no Stop and Shop na Rodman Street em Fall River, no Santander Bank na Berkley Street em Boston, no M&T Bank localizado na Boylston Street em Boston e no TD Bank na Union Street em Boston.

As táticas de Sequeira eram violentas e aterrorizantes, apontava uma pistola à cabeça dos caixas e ameaçava disparar exigindo grandes somas de dinheiro.

Em 5 de outubro de 2022, foi detido durante um assalto ao Citizens Bank na Boylston Street, em Boston.

Site do Cancer FactFinder traduzido para português

O site do Cancer FactFinder, um recurso online que informa sobre o cancro, está agora disponível em oito idiomas adicionais: árabe, chinês, crioulo, espanhol, francês, português, tagalo e vietnamita.

O site fornece informações precisas e confiáveis sobre o que causa e o que não causa cancro e ajuda a dissipar equívocos comuns sobre a doença.

Lançado em 2022, o site foi criado por uma equipa do Zhu Family Center for Global Cancer Prevention de Harvard e do Dana-Farber Cancer Institute.

NECROLOGIA

SETEMBRO

Dia 09: **Dennis Cabral**, 69, Fall River. Natural de São Miguel, deixa o filho Jonathan Fillion; netos e primos.

Dia 09: **Anabela D. Garcia**, 52, New Bedford. Natural de Aveiro, deixa a mãe Eulália Gonçalves; filhos Tiffany Rosa, Felicia Maciel e Nicholas Normandin; irmãos e sobrinhos.

Dia 10: **Isaura Maria Costa**, 84, Lowell. Natural dos Açores, viúva de Alcindo Costa deixa o filho Michael P. Costa; neta; irmãos e sobrinhos.

Dia 10: **Maria de Fatima (Araújo) Ferreira**, 87, East Providence. Natural da Lomba do Cavaleiro, Povoação, viúva de João Ferreira, deixa os filhos Vidália Adálio, António Ferreria, Maria Olinda Ferreira e Danny Ferreira; netos; bisnetos; trineto; irmão e sobrinhos.

Dia 10: **Maria Pacheco (de Medeiros) Borges**, 90, New Bedford. Natural de São Miguel, viúva de Manuel N. Borges, deixa os filhos Francisco, Arminho, António, Diniz P. Borges, Daniel P. Borges, José P. Borges, Arminda Alves e Maria Borges; 24 netos e vários bisnetos e trineto.

Dia 11: **Carlos M. Arruda**, 61, Fall River. Natural de Angra do Heroísmo, Terceira, viúvo de Lucia Arruda, deixa os filhos Kristie Viveiros, Jessica Arruda e Walter Arruda; netos; irmãs e sobrinhos.

Dia 12: **António V. Medeiros**, 87, Somerset. Natural da Povoação, São Miguel, viúvo de Maria Carmelia Vasconcelos, deixa os filhos José Luís Vasconcelos e Inês Leite; netos; bisnetos e sobrinhos.

Dia 12: **Luís Santos**, 74, Pawtucket. Natural de São Miguel, casado com Lina deixa as filhas Lisa, Grace e Sonia; netos; bisneta e irmãos.

Dia 12: **Manuel Fernando Simão**, 84, East Providence. Natural de Guadalupe, Graciosa, casado com Gabriella (Duarte) Simão e viúvo de Maria Helena (DaSilva) Simão deixa os filhos Fernando George Simão e Michael Simão; neto e irmãos.

Dia 12: **Maria Manuela Rosa**, 94, Arlington. Natural de Quintela de Azurara, viúva de Mario Augusto Rosa deixa os filhos Vera L. Rosa Romanelli, Regina C. Rosa Webber; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 13: **José A. Rocha**, 87, East Providence. Natural de São Miguel, casado com Maria Rocha, deixa os filhos Sergio Rocha, Rosa Maria Rocha, Cristina Rocha, e Ana Isabel Rocha; irmãos e sobrinhos.

Dia 13: **Adriano Cardoso**, 96, New Bedford. Natural de Chaves, viúvo de Balbina (Oliveira) Cardoso, deixa os filhos António Cardos e José Cardoso; netos; bisnetos e sobrinhos.

Assistência FEMA a Massachusetts

A FEMA anunciou que a assistência federal para desastres foi disponibilizada ao Estado de Massachusetts para complementar os esforços de resposta às condições de emergência resultantes do furacão Lee, de 15 a 17 de setembro de 2023.

Essa assistência destinava-se aos condados de Barnstable, Berkshire, Bristol, Dukes, Essex, Franklin, Hampden, Hampshire, Middlesex, Nantucket, Norfolk, Plymouth, Suffolk e Worcester.

Felizmente, o Lee passou rumo a norte do Atlântico 200 quilómetros ao largo de Massachusetts e não provocou as dificuldades e os estragos que inicialmente se recearam.

Massachusetts Maritime Academy recebe subsídio para centro de embarcações eólicas

A Massachusetts Maritime Academy (MMA) recebeu um subsídio de um milhão de dólares do Massachusetts Clean Energy Center (MassCEC) para financiamento de um Centro de Treino de Embarcações Eólicas Offshore.

“A indústria de energia limpa trará empregos valiosos para os residentes de Massachusetts”, disse a vice-governadora Kim Driscoll, ao anunciar o subsídio em 29 de agosto no Pipefitters Local 537 em Dorchester.

O financiamento de um milhão de dólares concedido ao MMA permitirá o desenvolvimento do Centro de Simulação e Treino de Embarcações Eólicas Offshore (OWVSTC) da Academia, uma instalação que servirá para criar, apoiar e aumentar iniciativas de desenvolvimento eólico.

Fado de Coimbra, um êxito à partida

“Demonstração da canção de Coimbra” no Rhode Island College (27 de setembro) • Entre catedráticos e alunos da Harvard esgota salão do Faialense em Cambridge (29 de setembro) • No salão da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland (esgotado) “Noite de Coimbra” perante cerca de 300 pessoa (30 de setembro)

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Fábio Borges é uma nova geração do fado de Coimbra. Uma sonorização muito própria mas mantendo o significado bem fundo de uma letra que traduz em palavras o sentimento do estudante.

Tal como este que canta a igreja de Santa Cruz:

Quando estavas na igreja

A teus pés ajoelhei

Há virgem por mim rezavas

Há virgem por ti rezei

Havia sempre o significado numa letra que realça ao som da guitarra e da viola para a voz do intérprete das velhas glórias das serenatas coimbrãs.

Será isto e muito mais que Fábio Borges, acompanhado por Ricardo Dias e Paulo Larguesa, trará ao Rhode Island College em ambiente universitário a 27 de setembro, pelas 10:30 da manhã.

Por sua vez, no dia 29 de setembro, sexta-feira, pelas

8:00 da noite, entrarão no ambiente associativo português no Clube Desportivo Faialense em Cambridge, MA. Curiosamente, entre a assistência está programada a presença de professores catedráticos e alunos da Harvard University. Aguarda-se ainda a presença de Tiago Araújo, cônsul geral de Portugal em Boston.

No dia 30 de setembro, o fado de Coimbra desce ao salão da igreja de Nossa Senhora de Fátima, em Cumberland, num concerto monumental comemorativo dos 70 anos daquela igreja.

Podemos acrescentar que a lotação de cerca de 300 pessoas já está esgotada.

Tudo isto é o resultado de um programa arriscado desenhado e gradualmente concluído por Fernanda Silva, que vai juntar à excursão a Washington, DC a excursão à Pennsylvania, agora o concerto de Fado de Coimbra

COMUNIDADES
Augusto Pessoa
 Repórter / Fotógrafo
 Tel. 401-837-7170
 Email: pessoaptimes@gmail.com



Fábio Borges, intérprete de fado de Coimbra

seguido pela excursão à Terra Santa e no início de 2024 a gala de encerramento das comemorações.

Noite Açoriana na União Portuguesa Beneficente

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

A União Portuguesa Beneficente em Pawtucket prossegue em bom ritmo o seu programa de atividades. No passado sábado foi a vez da Noite Açoriana. Uma suculenta mesa de aperitivos era o indicativo de uma noite bem passada. Queijos frescos, morcela, chouriço, ao que se juntariam os carapaus fritos do Manuel Silva.

Desde que haja boa vontade e poder de captação de gente que afinal existe no seio comunitário, temos sala cheia. Falamos de Judy Pacheco. O presidente Paulo Silva, de férias no Algarve, mandou um email a dizer: “divirtam-se. Sei que o tempo aí está com aproximação de temporal. Mas o vento muda e tudo vai para o mar. Como veem, aqui pelo Algarve está uma maravilha cerveja e camarão”.

Mas se Paulo Silva estava em grande, ali pela União Portuguesa Beneficente, à frente de uns chicharinhos, todos davam ar de bem dispostos.

Se gostam destes convívios estejam atentos. Todas as últimas sextas-feiras do mês há noite de convívio.



As fotos documentam diversas passagens da Noite Açoriana na UPB.



Victor Santos promoveu encontro do movimento associativo

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Victor Santos reuniu nos Amigos da Terceira em Pawtucket, RI, na tarde do passado domingo, organizações do poder associativo com vista a uma união de esforços e principalmente uma atração das segundas gerações.

Em qualquer destes tópicos não estamos perante uma tarefa fácil, dado que o poder associativo foi criado baseado, na sua maioria, na naturalidade dos seus membros, que dificilmente se pode ultrapassar, o que não impede a parte positiva do projeto de Victor Santos, que contou com a presença de 12 associações e que o levou a comentar: “onde é que estão todas as outras?”

Abordaram-se os benefícios de uma união. Os benefícios da inteligência eletrónica, que pode ser encarada como apoio aos jornais, mas não como uma substituição. Tem havido debates conclusivos sobre este assunto.



Victor Santos no momento em que se dirigia aos presentes durante o encontro de dirigentes associativos portugueses no passado domingo nos Amigos da Terceira em Pawtucket.

A parte que se enfrentou mais delicada foi a atração dos jovens, onde as bandas de música e os ranchos folclóricos eram e continuam a ser em alguns casos uma grande atração. Mas o andar dos tempos vai trazendo outros atrativos difíceis de ultrapassar. Carro, namorada, práticas desportivas, etc.. Mas mesmo assim ainda temos bons ranchos folclóricos e boas bandas de música.

Assistimos a um grandioso desfile na procissão de coroação das Grandes Festas em Fall River. Fotografamos e publicamos. Há mais, com certeza que há. Não vieram foi a sua opção.

A pouca adesão, ao ver passar uma procissão e uma parada, terá, de alguma forma, a ver com o envelhecimento da comunidade. E aqui temos o exemplo de filhos e noras que compram dois e três jornais nas padarias para levar para familiares acamados.

A dificuldade da movimentação impede-os de ir, como o faziam, ver passar a procissão, que acabam por recordar nas páginas do Portuguese Times.

União das irmandades do Espírito Santo nas vilas e cidades. União das celebrações do Dia de Portugal, foram tudo hipóteses avançadas durante a reunião,

com algumas intervenções dos presentes.

Quem esteve presente:

Centro Comunitário Amigos da Terceira, Pawtucket, Associação Nossa Senhora da Luz, Fall River; Sociedade Cultural Açoriana, Fall River; Sociedade Cultural Lusitânia, Fall River; Casa dos Açores da Nova Inglaterra, Fall River; Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, Fall River; Irmandade do Espírito Santo da igreja de Santo António, Pawtucket, RI; Banda Nova Aliança, Pawtucket, RI; Portuguese American Center, Lowell.

De salientar o facto de Fernando Santos, presidente da Sociedade Cultural Açoriana, Fall River, se ter feito acompanhar pelos elementos do corpo diretivo.

ESTIMATIVAS DE SEGURO

CORREIA'S AUTO BODY & GARAGE

OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!

Serviço de reboque de 24 horas

- Afinações
- Restaurações
- Travões
- Transmissões
- Bate-chapas
- Silenciadores
- Amortecedores
- Motores

854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872

Kimberly Machado
Realtor, Licensed in Rhode Island & Massachusetts
Eu Falo Portugues

HERITAGE REALTY
& Custom Homes
www.heritagerech.com

Office: 7 Park Street Suite 1
Rehoboth, Massachusetts, 02769

Cell: 401-428-9919

Email: KimMacRealtor@gmail.com

Facebook.com/KimMacRealtor

Advogada
GAYLE A. deMELLO MADEIRA

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Taunton **Providence**
508-828-2992 **401-861-2444**

ZIGZAG Hostel

3 Rua Duque de Palmela
Praia da Vitória
Ilha Terceira

011 351 916 399 285
amazingazoresproperties@gmail.com

Clean & Safe
ACORD

RVDE
RADIO VOZ DO EMIGRANTE
WHTB 1400 AM
93.7 FM
www.rvde.org

SERVING THE PORTUGUESE-SPEAKING COMMUNITY SINCE 1988

RVDE celebra o Mundo Lusofone Durante o Mês Junho

Frank Baptista	Lenny Gervásio	
Helena Silva	John Carrasco	
Maria de Lurdes	Vera Cunha	
José Aguiar	Solange	
Eduardo Rodrigues	Artur Aguiar	
Fátima Moniz		

24 HOURS ON THE AIR
News - Talk - Sports - Weather - Music - Interviews - Roundtables
P.O. Box 9813, Fall River, MA 02720
Frank P. Baptista (508) 207-8382 Email: fpbaptista@rvde.org


HOTEL CRUZEIRO

Rua Nova, nº 1
Angra do Heroísmo
Ilha Terceira
Tel. 011 351 295 249 360

geral@hotelcruzeiro.com • reservas@hotelcruzeiro.com

Linden Ponds

EVERYTHING YOU NEED FOR A VIBRANT RETIREMENT



Linden Ponds® is the South Shore's premier senior living community.

Here, you gain more than a stylish apartment home, you gain an extraordinary way of life!

- Enjoy time and freedom from the hassle of house repairs.
- Experience resort-style amenities just steps from your door.
- Discover peace of mind with additional levels of on-site care should you need them.

Get your FREE brochure!
Call 1-888-247-2310 or visit LindenPonds.com today.

Linden Ponds | South Shore
BY ERICKSON SENIOR LIVING® | LindenPonds.com

Linden Ponds values diversity. We welcome all faiths, races, and ethnicities, and housing opportunities are available for low and moderate income households.



XII Regata Internacional de Botes Baleeiros no âmbito dos 50 anos da geminação de cidades irmãs New Bedford/Horta e 65 anos da “Azorean Refugee Act”

• Texto e fotos de Augusto Pessoa

A XII Regata Internacional de Botes Baleeiros realizada em New Bedford revestiu-se de êxito desportivo e social, no âmbito dos 50 anos da geminação de cidades irmãs New Bedford/Faial e nos 65 anos do “Azorean Refugee Act”, que abriu os portos à imigração dos faialenses e outras ilhas para os EUA.

Nesta peça dedicamos o espaço à parte desportiva da prova e em outro espaço nesta edição à componente institucional do ato.

As provas da XII Regata Internacional de Botes Baleeiros em New Bedford realizaram-se em três embarcações nos dias 8 a 10 de setembro: “Faial”, “Pico” e “Bela Vista” construídas nos EUA na “Casa dos Botes”, detrás do Museu da Baleação, utilizando técnicas tradicionais.

Podemos acrescentar que a operação da construção foi visitada pelo então Presidente da República de Portugal, Cavaco Silva.

Nos três dias de competição as tripulações do Pico saíram vencedoras nas categorias de remo e



vela.

Por sua vez, as tripulações do Faial ficaram-se pelo 2.º lugar com o Team USA a quedar-se pela 3.ª posição.

Segundo dizia uma porta voz da comitiva, a classificação não era primordial, mas sim ultrapassada pela jornada de confraternização vivida entre os de cá e os de lá. As regatas realizam-se em New Bedford desde 1972, numa iniciativa de João Carlos Pinheiro, uma dedicação à vela.

A comitiva faialense era composta de 17 pes-

soas, entre equipas masculina e feminina. Entre estes a presença de Carlos Ferreira, presidente da Câmara Municipal da Horta, Faial, e de Ana Catarina Brum, presidente da Câmara Municipal das Lajes, Pico e ainda Rute Matos, da direção do Clube Naval da Horta, que também fez parte da equipa feminina.

A Regata Internacional de Botes baleeiros foi organizada pela Azorean Maritime Heritage Society, organização sem fins lucrativos fundada em 1997.









**Obrigado pelo vosso patrocínio e lealdade!
Honestamente,
Rosemary, Manuel, Stephen Neto e funcionários**

Saudamos a Azorean Maritime Heritage Society pelo sucesso da XX Regata de Botes Baleeiros em New Bedford e pela forma como preserva um rico património baleeiro partilhado há mais de 150 anos entre New Bedford e os Açores

96 Rockdale Ave
New Bedford, MA 02740
508-999-1236



Independent Insurance Agent

1468 Pleasant St.
Fall River, MA 02723
508-678-9068

www.NetoInsurance.com

Os faialenses e o associativismo

Manuel Sousa, oriundo do Faial e radicado em East Providence desde 1976 é presidente do Holy Ghost Beneficial Brotherhood há 15 anos, uma destacada presença do associativismo nos EUA

Manuel Sousa é mais um faialense com um invejável palmarés na vida associativa, com uma presidência de 15 anos à frente do Holy Ghost Beneficial Brotherhood, conhecido pelo Phillip Street Hall, fundado em 1900 nuns reluzentes 123 anos de existência.

Manuel Sousa é oriundo do Faial. Radicou-se em East Providence em 1976. Cerca de meio século nos EUA que foi festejar ao Faial, terra de origem, pois que como diz monsenhor Victor Vieira “é melhor festejar as datas anualmente, pois que nunca sabemos se chegamos à próxima”.

A sua entrada para o Phillip Street Hall acontece através da secção desportiva em 1978. Foi presidente da comissão de festas em 1996. Já com longa experiência assume a presidência do Holy Ghost Beneficial Brotherhood.

Está consciente de que o poder associativo que chefia é um grande contributo à nossa presença étnica nos EUA. São elementos deste calibre que fazem do estado de Rhode Island um dos mais fortes em termos de presença lusa a todos

os níveis. Manuel Sousa, homem de poucas palavras e muitas obras.

O Holy Ghost Beneficial Brotherhood, popularmente conhecido como Phillip Street Hall em East Providence, é a presença lusa mais antiga na cidade (121 anos), mesmo ao lado da já centenária igreja de São Francisco Xavier (106 anos). Cidade que junta ao seu historial o lusodescendente Roberto Silva, o primeiro mayor eleito, rodeado por uma numerosa comunidade portuguesa.

O Phillip Street Hall é um marco histórico na eleição dos lusoeleitos, pois que foi ali que a maioria apresentou a sua candidatura e gritou vitória. O senador Daniel da Ponte, o tesoureiro estadual Paul Tavares, o senador John Correia, o saudoso senador, William Castro e ainda o senador Gilberto Rocha.

Teremos de ter em conta que estas notícias são relevantes na presença do Portuguese Times, no seio comunitário, diremos imprescindíveis para a sua existência. Caso

contrário, já éramos história. Todo o resto é para os jornais da especialidade.

É por isso que graças a Deus temos à frente do poder associativo elementos como Manuel Sousa, que com toda a sua calma e determinação mantém o Phillip Street Hall de portas abertas. E para completar este entusiasmo temos o Portuguese Times a dar seguimento a toda esta força de vencer.

Com data de fundação de 1900, prefazendo 123 anos, o Phillip Street Hall teve o privilégio de poder albergar a celebração da primeira missa em português antes da construção da já centenária igreja de São Francisco Xavier, a 10 de janeiro de 1915 no então chamado Brotherhood of the Divine Holy Ghost Hall, que daria origem ao atual Holy Ghost Beneficial Brotherhood Beneficial, popularmente conhecido como o Phillip Street Hall.

Sempre que possível, durante as cerimónias da tomada de posse procura-se a presença de elementos que primam pelo apoio à organização. Entre estes está Freddie Pereira, com 56 anos

de atividade, passando pela presidência. É bom ver que ali pelo Phillip Street Hall continua a ver entusiasmo em manter as tradicionais festas do Espírito Santo. Em manter a tradição do carnaval. E organizar atividades capazes de manter viva a chama da portugalidade. Foi ali que teve lugar a primeira celebração do Dia de Portugal em termos oficiais. O Phillip Street Hall, consciente da sua importância no mundo comunitário, desfila anualmente no cortejo etnográfico do Bodo de Leite e Procissão das Grandes Festas em Fall River.



Manuel Sousa, presidente do Holy Ghost Beneficial Brotherhood de East Providence (Phillip Street Hall).



Corpos diretivos do Phillip Street Hall: Alfredo Canejo, Nuno Branco Mário Carvalho, Manuel Sousa, Norberto Arruda e Aníbal Cunha

Holy Ghost Beneficial Brotherhood
51 North Phillips St., East Providence, RI
Tel. 401-434-3200

Os picoenses e o associativismo

Rui Maciel é natural do Pico, freguesia de São João, veio para os EUA em 1982, residiu em Cambridge e agora em Somerville sócio desde há longa data do Clube Desportivo Faialense, optou por se candidatar e foi eleito

Rui Maciel é um exemplo das pessoas que estão na base de uma organização, neste caso específico do Faialense.

Não se pode pensar numa organização limitada a quatro paredes e que facilita um espaço para um convívio entre amigos. Isto também é necessário. Mas, uma associação é um pilar da presença lusa nos EUA. É uma presença real da nossa integração.

Rui Maciel sabe que o Faialense, levantado na Cambridge Street tem um longo historial a preservar e a projetar.

Se mereceu a visita de Alzira Silva, diretora regional das Comunidades, se mereceu a visita de Carlos César, presidente do Governo Regional dos Açores, é porque tem impacto da presença de Portugal e da região Açores nos EUA.

É este o Faialense que celebrou 50 anos. É este o Faialense que continua a manter vivas as festas do Espírito Santo (Império de São João), o mesmo

Faialense que mantém as Danças do Carnaval, tradição que pela mão de Leonel Xavier levou uma amostra do carnaval da Nova Inglaterra ao famoso e único carnaval da ilha Terceira. E com grandioso sucesso entre os reis da tradição. E

consequentemente levou o nome do Clube Desportivo Faialense além de Cambridge, além estado de Massachusetts, além EUA.

As organizações realçam pelas suas atividades.

“Não obstante a situa-

ção de pandemia o Império de São João celebrou o Espírito Santo com a distribuição de mais de 800 sopas em sistema de “take out”, dizia-nos Rui Maciel presidente do Faialense e Arnaldo Machado, mordomo das festas.



Rui Maciel, natural da freguesia de São Pico da ilha do Pico e uma das mais destacadas figuras do associativismo português ao norte do estado de Massachusetts, sendo atualmente presidente do Clube Desportivo Faialense e envolvido em diversas iniciativas sócio culturais da região.



CLUBE DESPORTIVO FAIALENSE

1121 Cambridge Street
Cambridge, MA
Tel. 617-868-5030



Parabéns à Azorean Maritime Heritage Society pelo sucesso da XII Regata Internacional de Botes Baleeiros



Na foto à esquerda

José Esteves, João Correia Jaime Silva, João Gravito Manuel Oliveira, Nelson Correia Gabriel Duarte, Rui Maciel atual presidente do CD Faialense, Elvira Brum e Mário Brum.

Os faialenses e o associativismo

Lídia Alves deixou Pedro Miguel, Faial, aos 3 anos de idade e acabaria por ser a primeira mulher presidente do Holy Ghost Brotherhood of Charity em East Providence

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

O “Clube dos Faialenses” em East Providence é a designação que merece o Holy Ghost Brotherhood of Charity, dado o facto da maioria dos seus membros serem naturais do Faial, organização com 108 anos de idade, com uma relevante dedicação aos costumes e tradições da origem, festas do Espírito Santo, danças de Carnaval e rancho folclórico.

É uma presença relevante com carros alegóricos na parada do Dia de Portugal/RI, presença também merecedora de destaque no cortejo etnográfico do bodo de leite e procissão de coroação das Grandes Festas do Espírito Santo em Fall River.

Lídia Alves nasceu em Pedro Miguel, ilha do Faial e veio para os EUA em 1968, com os seus pais António e Maria Duarte e irmão Gabriel.

No decorrer de uma vida dedicada ao associativismo, no ano de 2004, foi a primeira mulher a ser eleita presidente do “Clube dos Faialenses” em East Providence, posição que ocupa em 2023 significativa da aceitação que merece junto dos associados. No ano de 2022 foi distinguida como “marshal” da parada do Dia de Portugal/RI.

Mas temos mais curiosidades de senhoras faialenses em posições de destaque.

No ano de 1980 seria a vez da faialense (já falecida) professora Maria Líndia assumir a presidência das celebrações do Dia de Portugal/Rhode Island.



Lídia Alves, atual presidente do Holy Ghost Brotherhood of Charity, de East Providence, organização lusa mais popularmente conhecida por Brightridge Club ou Clube dos Faialenses, é uma das mulheres mais ativas e participativas nas manifestações sócio culturais portuguesas no estado de Rhode Island.

Lídia Alves radicou-se no Fox Point, típico bairro de Providence. Ali frequentou o Fox Point Elementary School.

Em 1969 mudou-se para Pawtucket onde frequentou o Samuel Slater Junior High School e concluiu o Tolman Senior High School. Tirou cursos no Community College of Rhode Island. Casou em 1973 com José Alves. Têm dois filhos, Michael e Tracy.

Residente na cidade de Pawtucket, trabalhou na Davol Rubber, Apex, Sears e Roebuck, Burger King, onde aceitou a posição de manager.

Em 1988 deu início à sua longa carreira bancária: Hospital Trust Bank, Bank of Boston e Sovereign Bank, desde caixa até apoio ao cliente, como assistente de gerente.

O facto de falar português pesou forte nas suas funções bancárias. Fez a reforma de supervisora do Santander Bank em 2016.

A sua entrada para o associativismo fez-se junto do Holy Ghost Brotherhood of Charity em 1999, onde foi secretária em 2000.

A sua entrada foi de tal forma bem vinda que em 2004 foi eleita presidente, posição que ocupa em 2023.

Durante os sucessivos mandatos teve domingas, mordomias, sopas, bailinhos de carnaval, atribuição de bolsas de estudo, distribuição de roupas gratuitas e ceias de Natal aos necessitados, assim como aos sem abrigo em East Providence.

Não obstante as longas horas que dedica ao Holy Ghost Brotherhood of Charity ainda tem tempo para contribuir para o American Cancer Society com longas caminhadas de angariação de fundos em memória de sua mãe, que faleceu vítima de cancro no peito.



Holy Ghost Brotherhood of Charity

59 Brightridge Avenue, East Providence, RI - 401-434-9787

Saudamos a Azorean Maritime Heritage Society e todos os participantes pelo sucesso da XII Regata Internacional de Botes Baleiros em New Bedford!

• Lídia Alves, presidente



Nos 50 anos da geminação

New Bedford/Horta cidades irmãs, na sombra do infortúnio da erupção do vulcão concluído na abertura ao novo mundo

• Texto: Augusto Pessoa • Fotos: Câmara Municipal da Horta

Vieram em procura do desconhecido, mas rapidamente se aperceberam que tinham descoberto um oásis no meio do Atlântico. O mar era o mesmo. Mas esta margem brotava uma imensidade incalculável de oportunidades. Chegamos a terra e quais exploradores de um filão de uma mina que arriscamos explorar. Os diamantes e ouro encontrados eram facetados das grandes oportunidades que foram surgindo. E como dizia Luís de Camões “aqueles que por obras valorosas se vão da lei da morte libertando cantando espalharei por toda a parte se a tanto me ajudar o engenho e a arte”. As obras foram surgindo de forma facetada e variada. Os que mais arriscaram apostaram na educação universitária e outros com mais tendência para tal, na educação técnica. Nomes sonantes de uma comunidade que se vê enriquecida pelo resultado das descobertas profissionais. Deixamos atrás uma ilha plantada no meio do Atlântico que a indústria baleeira acabaria por revelar ao mundo.

Navegamos por mares desconhecidos e por mais que permitia a força humana entre gente remota edificamos um novo reino.

No século XIX a Horta tornou-se um importante porto para a frota marítima americana. Os marinheiros descarregavam óleo da baleia. Carregavam os navios com mantimentos e atraíam novos marinheiros. Este mercado deu início à primeira onda de imigrantes açorianos para os EUA a maioria para a costa leste e particularmente New Bedford. Outra onda de imigrantes açorianos acontece em 1957 aquando da erupção do vulcão dos Capelinhos na ilha do Faial.

A Horta é o porto principal do Faial e é o lugar de encontro dos navegadores transatlânticos que os destemidos marinheiros de uma nova geração enfrentaram numa traves-

sia New Bedford/Horta. A primeira não correu como estava planeada. Mas apostaram em içar a bandeira portuguesa ladeada pela açoriana na marina da Horta. E uma vez mais por perigos e guerras esforçados, mais do que permitia a força humana, Victor Pinheiro e a tripulação do iate Maravilha entra na marina da Horta. E aqui temos o virar de uma página na história contemporânea da comunidade faialense que o roncar, fumarolas e cinzas do vulcão com os malefícios do momento



abriram as portas do novo mundo onde prosperaram na educação, na política, no empreendedorismo e no associativismo.

50 anos da geminação cidades irmãs New BedfordHorta

Havia que immortalizar o momento. Já somos história na maior nação do mundo. No início de 1970 o conselheiro municipal Manuel Fernando Neto, vereador do Bairro 5 em New Bedford e presidente do Conselho Municipal, natural da Horta, propõe a geminação das cidades/irmãs como forma de fortalecer as já longas relações entre as duas cidades. Nota-se aqui uma visão de aproximação institucional entre dois municípios, tendo por base o sucesso conseguido dos que aqui se foram radicando.

Em 1972, o então mayor John A. Markey foi convidado a visitar o Faial, onde foi assinado o diploma comprovativo das cidades irmãs, New Bedford/Horta.

Estamos a falar de umas relações de dois séculos.

No século XIX os barcos baleeiros de New Bedford faziam paragens no porto da Horta para descarregar óleo de baleia e reabastecer as embarcações. Estas interações eventualmente abriram a imigração para New Bedford e outras partes da Nova Inglaterra pelos residentes no Faial e outras ilhas. O aniversário desta efeméride esteve agendado para 2022, mas teve de ser adiado, para 2023, face à pandemia do covid-19.

65 anos do “Azorean Refugee Act”, que facilitou uma onda de imigração açoriana para New Bedford e outras cidades americanas

A par com as celebrações dos 50 anos da geminação, o mayor John Mitchell e o deputado estadual de MA, António Cabral comemoram



Na foto acima, Carlos Ferreira, presidente da Câmara Municipal da Horta, com o mayor de New Bedford, Jonathan Mitchell e o deputado estadual de Massachusetts, Tony Cabral. Na foto abaixo, descerrando a placa comemorativa dos 50 anos da geminação das cidades irmãs New Bedford-Horta. Na foto à esquerda, Tony Cabral com o autarca faialense.



os 65 anos do “Azorean Refugee Act” que facilitou uma onda de imigração açoriana para New Bedford e outras cidades americanas.

Em 1957 o vulcão dos Capelinhos na ilha do Faial manteve-se em atividade por cerca de 13 meses causando severa destruição pela ilha.

O desastre natural pron-

tamente recebeu a atenção do senador John F. Kennedy, de Massachusetts, e Frank Pastore, de Rhode Island propondo legislação levantando as quotas de imigração de forma a poderem facilitar refúgio e oportunidade de trabalho na América.

Em 1958 o Congresso aprovou a lei que viria a ser conhecida por

“Azorean Refugee Act”, assinada pelo presidente Dwight Eisenhower a 2 de setembro, em Newport RI, onde se encontrava de férias. A lei abriu as portas a milhares de portugueses para os EUA.

Tal como temos feito referência, Newport é uma das mais famosas

(Continua na página seguinte)



Jonathan Mitchell, mayor de New Bedford, com Ana Catarina Brum, presidente da Câmara Municipal das Lajes, ilha do Pico, o deputado estadual de MA, Tony Cabral e ainda Carlos Ferreira, presidente da Câmara Municipal da Horta, ilha do Faial.

Os 50 anos da geminação das cidades irmãs New Bedford-Horta

(Continuação da página anterior)

estâncias de férias nos EUA, onde acostam iates das mais diversas procedências e onde o Presidente dos EUA também passou férias. Ali pode ser admirado o Portuguese Discovery Monument, em lugar de excelência, no Brenton Point State Park, com uma visibilidade diária de milhares de pessoas.

Mas a história faz-se numa congregação de momentos de forma a immortalizar os acontecimentos.

E assim tendo entre nós Manuel Fernando Neto, que em 1970, na qualidade de conselheiro municipal, e só por aqui histórico ao ser o primeiro imigrante a assumir aquele cargo, propôs a geminação de cidades irmãs New Bedford/Faial, acontecimento que 50 anos depois Portuguese Times, o único órgão de comunicação social presente na altura revivendo esta passagem histórica da vida Faialense nos EUA.

Estava previsto que Manuel Fernando Neto e João Carlos Pinheiro, dois pilares da presença faialense nos EUA, fizessem parte de uma delegação que recentemente se deslocou à Horta, no reviver dos 50 anos da geminação de cidades irmãs New Bedford/Horta e nos 65 anos do Azorean Refugee Act.

Por motivos imprevistos de última hora, tal deslocação foi limitada ao mayor John Mitchell, de New Bedford, e ao deputado António Cabral, natural do Pico.

Os dois políticos desenvolveram contactos a nível institucional, recordando o ano de 1972 em que o então mayor de New Bedford, John A. Markey, se deslocou à Horta para assinar o acordo de geminação revivido passados 50 anos depois.

A delegação foi recebida pelo presidente da Câmara Municipal da Horta, Carlos Manuel de Silveira Ferreira e Luís Garcia, presidente da Assembleia Legislativa do Governo Regional dos Açores.

Immortalizando o ato foi descerrada uma placa junto do Vulcão dos Capelinhos comemorativa do Azorean Refugee Act.

O vulcão

O vulcão nasceu no mar, a 300 metros da ponta do Capelo, na freguesia dos Capelinhos. No Faial. A sua atividade prolongou-se com intensidade diversa entre os dias 27 de setembro de 1957 e 24 de outubro de 1958.

Após sete meses de erupção no mar abriu-se uma fenda em terra, na parte leste do cone do vulcão onde era possível ver repuxos de lava incandescente que subia a vários metros de altura.

“As relações entre New Bedford e a Horta é um fortalecimento de 200 anos e o maior presente que a Horta ofereceu a New Bedford, foi as pessoas”, disse o mayor Jonathan Mitchell, que adiantou: “Nós temos beneficiado da contribuição da imigração de todos os Açores que deram à cidade e a toda a América em geral. New Bedford é uma cidade forte e vibrante graças aos imigrantes dos Açores. A reafirmação da geminação de cidades irmãs sublinha a nossa gratidão e mais uma etapa de 50 anos de amizade entre New Bedford e a Horta”, concluiu Jon Mitchell.

Por sua vez, António Cabral, deputado estadual de Massachusetts, natural da ilha do Pico referiu:

“É uma honra poder celebrar o 65.º aniversário do Azorean Refugee Act de 1958 na Horta, no âmbito das cidades irmãs New Bedford Horta. Esta celebração é um testamento das relações entre New Bedford e o Faial, entre os portugueses e os americanos”, disse o deputado António Cabral, que adiantou: “Largas centenas de famílias que podem chamar New Bedford e SouthCoast a sua casa beneficiaram do Azorean Refugee Act, incluindo a minha própria família. E como tal sinto-me honrado com esta visita à Horta para estas celebrações, que falam claramente das relações atuais e futuras entre New Bedford e os Açores”.

Por sua vez, Manuel Fernando Neto afirmou:

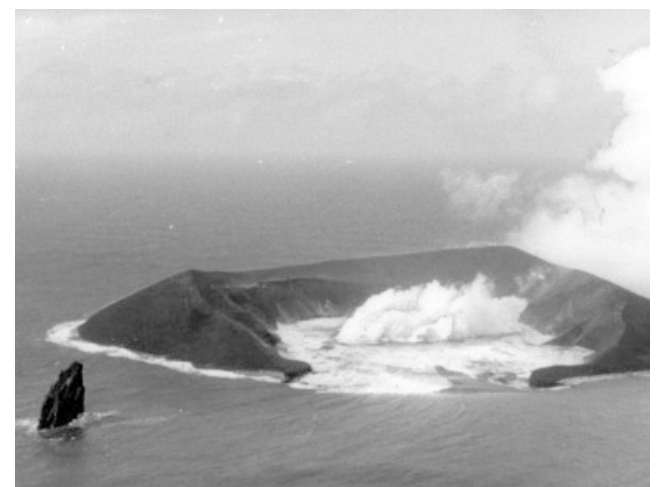
“Estou muito agradecido ao mayor Mitchell, que re-



presentou a nossa grande cidade nesta excitante viagem ao lugar do meu nascimento e New Bedford e Horta cidades irmãs”, disse Neto, que adiantou: “Tenho esperança que os renovados esforços do presente líder político, continuem com as futuras gerações num esforço sustentado e benefícios mútuos para ambas as cidades e seus habitantes. Resta-me a esperança que os nossos filhos e netos sejam parte destes esforços”, concluiu Manuel Fernando Neto, que no início de 1970 o então conselheiro municipal, vereador do Bairro 5 em New Bedford e presidente do Conselho Municipal, natural da Horta, propôs a geminação das cidades/irmãs, como forma de fortalecer as já longas relações entre as duas cidades.

Como se depreende, o 50º aniversário da geminação de cidades irmãs New Bedford/Horta é baseado num lon-

go e digno historial que as novas gerações teimam em recordar com travessias marítimas.



Tem casa própria? É inquilino? Eversource pode ajudar a consumir menos energia.

Quer seja inquilino ou dono de casa própria, climatizando o seu lar pode ajudar a consumir menos energia e sentir-se mais confortável durante todo o ano. E Eversource pode ajudar. Aliás, você pode qualificar para obter descontos adicionais e assistência. Usando menos energia e sentir-se mais confortável é uma medida inteligente. E climatizar o seu lar pode ajudá-lo a poupar. Então, pode começar hoje.



Obtenha mais informação
em eversource.com



EVERSOURCE

O fornecedor de eficiência energética #1 no país





FRIAS FAMILY FOUNDATION

III TORNEIO DE GOLFE

Um êxito traduzido na aderência de 170 praticantes sendo angariados cerca de 200 mil dólares



Lizett Frias com um grupo de participantes do torneio de golfe da Frias Family Foundation.



Os irmãos Lizett e Rodney Frias, organizadores do torneio de golfe da Frias Family Foundation



Alguns dos participantes do III Torneio de Golfe da Frias Family Foundation, com Stephanie Frias.



Rodney Frias, um dos organizadores do III Torneio de Golfe da Frias Family Foundation em Northborough, MA, com dois participantes do evento.



Antônio Frias e esposa Manuela Frias, com Claudinor Salomão e os netos durante o II Torneio de Golfe da Frias Family Foundation em Northborough, MA, em setembro de 2022.



166 Central Street, P.O. Box 427, Hudson, MA 01749

Tel. (978) 562-3495

ZEITERION PERFORMING ARTS CENTER



OCT 14 **GISELA JOÃO**
 "PORTUGAL'S MOST WIDELY ACCLAIMED FADO SINGER TO EMERGE IN THIS DECADE."
 — NEW YORK TIMES



IN PARTNERSHIP WITH **FABRIC**
 PRESENTED AT **BRISTOL COMMUNITY COLLEGE**

OCT 05 **JAKE SHIMABUKURO**
 THE JIMI HENDRIX OF THE UKULELE!



PRESENTED AT **UMASS DARTMOUTH**



2023|24 SEASON

508.994.2900
ZEITERION.ORG



Prima CARE ao seu lado

Cuidados especializados *prestados localmente.*

Assegurar a sua saúde em primeiro lugar.

PRIMARY CARE

SPECIALTY CARE

3 WALK-IN CENTERS

RADIOLOGY & IMAGING

A Prima CARE é reconhecida como o maior prestador de cuidados médicos às comunidades do sudeste de Nova Inglaterra. Construimos a nossa reputação com uma equipa criteriosamente selecionada de mais de 160 colaboradores, diversos serviços primários e especializados, serviços de testagem abrangentes e dedicação ao seu bem estar pessoal.

A Prima CARE é suficientemente grande para todas as suas necessidades médicas, mas pequena quanto baste para cuidar de si de forma pessoal. Para assegurar que a sua saúde esteja em primeiro lugar, escolha a Prima CARE. Estamos *ao seu lado* e falamos a sério.

Prima CARE
prima-care.com

Like us on

FALL RIVER ★ SOMERSET ★ SWANSEA ★ TIVERTON ★ WESTPORT

Amigos da Terça organizam jantar de gala a 7 de outubro

• Fotos e texto: Augusto Pessoa

Os “Amigos da Terça”, uma organização de empresários do norte de Massachusetts, organizam o “Black Tie Dinner/Dance”, iniciativa que visa uma angariação de fundos destinada a obras de benemerência. O jantar terá lugar no Holy Ghost Society, em 65 Village Street, Lowell, no sábado, 07 de outubro com início pelas 6:00 pm.

A gala será abrilhantada por Luís Neves e seu conjunto. Para bilhetes os interessados devem contactar Joe Cerqueira através do telefone 617 593-7197 ou pelo email jocerqueira@verizon.net.

A existência da organização reflete-se no poder empresarial luso pelo norte ao nível das mais diversas iniciativas, mas com a visão do apoio a causas de caridade, assim como outras causas que visionam o bem estar da comunidade.

Recentemente “Os Amigos da Terça” foi um dos patrocinadores do torneio de golfe da MAPS, onde a finalidade foi o apoio aos idosos.

Na foto à direita, o grupo que constitui Os Amigos da Terça, organização de empresários de Massachusetts cuja missão é promover campanhas de solidariedade para com instituições e pessoas mais necessitadas da comunidade.



Tony Lafuente, Hélio Melo, o saudoso John C. Feitor, Catarina Avelar e Salvador Couto, durante um evento dos Amigos da Terça realizado há alguns anos.



Salvador Couto, Joe Cerqueira e Fernando Sousa. Na foto abaixo, Salvi Couto e esposa.



Amigos da Terça

Black Tie Dinner / Dance Fundraiser Event

Saturday, October 7th, 2023

6 pm to Midnight

Holy Ghost Society
65 Village St, Lowell, Mass. 01852

Music by

Luis Neves and the Luis Neves Band



For Ticket Information
please call Joe Cerqueira at (617) 593-7197
or email jocerqueira@verizon.net

MANUEL FERNANDO NETO

No início de 1970 o conselheiro municipal, vereador do Bairro 5 em New Bedford e presidente do Conselho Municipal, natural da Horta, propõe a geminação das cidades irmãs New Bedford-Horta

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

O nosso trabalho tem sido promover e imortalizar consciente de um contributo histórico para uma comunidade que integrada, teima em não se deixar assimilar. Mantém a sua independência étnica. A sua língua. A sua cultura. As suas tradições. Os seus nomes sonantes. Que apostaram na Fundação Faialense. Manuel Fernando Neto idealizou um projeto de que viria a ser co-fundador e primeiro presidente, a prestigiada Fundação Faialense.

Quando se vem acompanhado de um currículo dignificante e concretizador espalham-se as sementes em solo fértil que regado com o fertilizante da saudade dá frutos direcionados ao enriquecimento profissional.

Sendo ele próprio um exemplo ao concluir o liceu em New Bedford, frequentou a Umass, a Brown University em Providence.

Faz história no mundo da política. Foi eleito para o Conselho Municipal em 1971, reeleito em 1973 e 1975. Eleito Presidente do Conselho Municipal (1977, até hoje constituindo o único luso-americano (imigrante) eleito para a presidência de um Conselho Municipal nos EUA).

Mas tendo presente a formação académica, a presença política, visionou e concretizou o apoio social.

Foi co-fundador do Centro de Assistência ao Imi-



Manuel Fernando Neto com Madalena Silva

grante, New Bedford, MA. Co-liderou o movimento para a criação da Lei Bilingue em Massachusetts (Primeira nos EUA).

Conceptualizou e criou o Centro Comunitário na Thompson Street em New Bedford, que deu guarida ao Centro de Assistência ao Imigrante, Casa da Saudade, à extinta LASA até à mudança para Fall River, Escola Oficial Portuguesa.

Responsável pela criação do Centro Social para a Terceira Idade no Ashley Park.

Co-fundador da Fundação Beneficente Faialense em 1969. Num meritório apoio à educação académica através de bolsas de estudo. E que 54 anos depois continua a dar frutos. Fundador do Congresso Luso Americano. Co-fundador do PBA (Portuguese Business Association).

Fundador e proprietário das agências de seguros Neto em New Bedford e Fall River. Foi proprietário da Rádio Clube Português

em North Providence, RI, entre 1987 a 1994.

Entre as mais diversas homenagens, distinções e condecorações, atestando todo este manancial de iniciativas foi condecorado com a Comenda da Ordem de Benemerência e Mérito Civil em 1987 pelo Presidente da República, Mário Soares. Foi distinguido com a "Ordem of Prince Henry Pilot Class" pela Sociedade do Príncipe Henrique de Massachusetts State Council em 1988.

Independentemente da confraternização recuamos às celebrações do 60º Aniversário do Vulcão dos Capelinhos. Esta iniciativa organizada pela Câmara Municipal da Horta e pela comissão organizadora daquela efeméride teve por objetivo celebrar "através da memória do Vulcão dos Capelinhos, a relação histórica entre os Açores e os EUA", assim como "reavivar a memória coletiva da história comum e partilhada entre a Horta e New Bedford".

JOÃO CARLOS PINHEIRO

um faialense da freguesia das Angústias que foi um dos grandes dinamizadores da geminação entre as cidades de New Bedford e Horta

Promovemos e imortalizamos. Temos um reduto histórico que é a herança de gente ativa e consciente da sua responsabilidade perante a comunidade. Quem não é visto não existe. E nós através do Portuguese Times temos a facilidade de mostrar que existem através da foto e a sua história através do texto.

E João Carlos Pinheiro é disto um exemplo.

João Carlos Pinheiro é um dos fundadores da Azorean Maritime Heritage Society, anfitriã das regatas internacionais de botes baleeiros que têm por palco os mares de New Bedford.

A presença do Clube Naval da Horta. A presença da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento.

João Carlos Pinheiro é um faialense da freguesia das Angústias, bem sucedido empresário radicado em New Bedford. Foi um dos grandes dinamizadores da geminação entre as cidades da Horta e New Bedford.

Estas cidades estão ligadas pela baleação e imortalizadas no Museu da Baleação em New Bedford.

A sua ação tendo o mar e



João Carlos Pinheiro com Jaime Silva.

as regatas por pano de fundo, valeu-lhe o convite em 2014 para presidente da Comissão de Regatas de Botes Baleeiros do Festival Náutico da Semana do Mar e que João Carlos Pinheiro refere: "Ver os botes baleeiros a navegar no canal é a prova da importância que isto tem para manter a tradição baleeira e, ao mesmo tempo, atrair turistas ao Faial e aos Açores".

Homem do Ano da Prince Henry Society (1992)

Distinguido pela PALCUS (2006)

Diploma da Câmara da Horta (2008)

Portuguese Heritage Day, Boston (2010)

Comendador da Ordem de Mérito do Governo Português (2013).

Mas se a comunidade tem apoiado o Luzo Auto Center, também tem-se registado o inverso.

Já oferecemos mais de 200 mil dólares em bolsas de estudo para alunos que prosseguem os estudos académicos. Já temos mais de 40 anos em apoio a uma equipa de futebol. Já tivemos uma equipa de futebol. Fomos um dos fundadores a "LASA", conclui João Carlos Cardoso Pinheiro.



LUZO AUTO CENTER

Saudamos a Azorean Maritime Heritage Society pelo sucesso da XII Regata Internacional de Botes Baleeiros em New Bedford!



- Serviço de reboque 24 horas por dia
- Serviço de bate-chapas e pintura altamente especializado
- Alinhamento de pneus às 4 rodas
- Equipamento moderno e técnicos competentes garantem serviço perfeito
- Distribuição de radiadores
- Todas as peças e acessórios para embelezamento do seu carro

20 Scott Street
New Bedford, MA
Tel. 508-997-3941

CARROS USADOS COMPLETAMENTE GARANTIDOS!!!

Lowell, MA

Sociedade do Divino Espírito Santo celebrou 100 anos de existência

Presidente da República Portuguesa e Presidente do Governo Regional dos Açores enviaram mensagens de felicitações

A Sociedade do Divino Espírito Santo, em Lowell, um dos pilares de sustento das tradições que são preservadas e cultivadas pela comunidade portuguesa daquela cidade do norte de Massachusetts, esteve recen-

temente em festa.

Não foi uma festa qualquer. Tratou-se da celebração do seu centenário, com um banquete de gala, que teve a presença de diversas entidades a nível municipal e estadual e ainda do cônsul geral de



Elizabeth Cândido faz entrega de uma placa a Sokhary Chau, mayor de Lowell.



Elizabeth Cândido com o presidente da Câmara Municipal de Santa Cruz, Graciosa, António Reis. Na foto abaixo, com Vanna Howard, deputada estadual de Massachusetts.



Um brinde aos 100 anos da Sociedade do Divino Espírito Santo com atuais e antigos dirigentes desta presença portuguesa em Lowell, MA e algumas entidades convidadas.

Portugal em Boston, Tiago Araújo.

A imigração portuguesa, muito em particular da região Açores, começou a ganhar força a partir de meados do século XIX assim como nas primeiras décadas do século XX, tendo os açoreanos trazido consigo seus valores culturais, em especial o culto do Divino Espírito Santo.

Na década de 1910, a Sociedade do Divino Espírito Santo tinha a sua sede localizada na Odd Fellows Hall, Middlesex Street, Lowell, sendo seu primeiro presidente Vincent Silva.

Só alguns anos mais tarde, a 24 de agosto de 1923 foi oficialmente constituída a Sociedade do Divino Espírito Santo Inc..

Daqui nasceu um movimento de pessoas determinadas que acreditando no futuro, hipotecaram o seu património pessoal, com o objectivo de construir o edifício que hoje os seus associados e comunidade em geral se orgulham de frequentar.

Sem nunca esquecer as suas raízes, tinham como metas prioritárias a promoção da língua portu-

(Continua na página seguinte)



401-438-8771

Os nossos trabalhos espelham-se nas sofisticadas moradas da área do East Side em Providence!

Saudamos corpo diretivos e membros da Sociedade do Divino Espírito Santo, de Lowell, MA, pelo sucesso da festa dos 100 anos!



Sociedade do Espírito Santo, de Lowell, celebrou 100 anos de existência

(Continuação da página anterior)

guesa, mantendo as tradições religiosas e culturais da terra de origem na comunidade e muito para além das suas fronteiras.

No passado dia 26 de Agosto a Sociedade do Divino Espírito Santo, cuja sede fica localizada em 65 Village Street, Lowell, MA, celebrou o seu primeiro centenário e que contou com a presença de algumas centenas de associados e entidades oficiais, nomeadamente o cônsul geral de Portugal em Boston, Tiago Araújo, a deputada estadual de MA, Vanna Howard, o mayor de Lowell, Sokhary Chau, António Reis, presidente da Câmara Municipal de Santa Cruz, ilha Graciosa, entre outros.

O Presidente da República portuguesa, Marcelo Rebelo de Sousa enviou uma mensagem de felicitações, bem como o presidente do Governo Regional dos Açores, José M. Bolieiro.



Elizabeth Cândido, Rui Vasconcelos, cônsul de Portugal em Boston, Tiago Araújo, António Reis, presidente da Câmara Municipal de Santa Cruz, Graciosa e outros convidados.



SEGUROS • INCOME TAXES • VIAGENS

Trabalhamos com as melhores companhias de seguro pelo que podemos oferecer os melhores preços!

Para mais informações telefone para uma das nossas agências, onde lhes serão dados pormenores sobre o leque de viagens de férias que temos para **2023/2024** VIAGENS E SEGUROS É CONNOSCO!!!



Orlando Azevedo Peabody

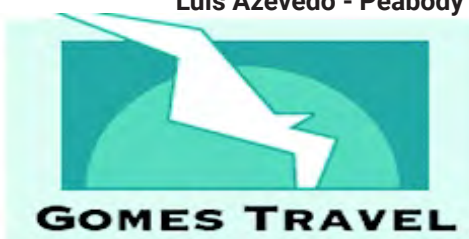
Edgar Azevedo - Lowell



Luís Azevedo - Peabody

Idalina Azevedo - Peabody

Saudamos diretores e massa associativa da Sociedade do Divino Espírito Santo pela celebração dos 100 anos de existência desta digna presença de Lowell, MA



PEABODY
(978) 532-5435

LOWELL
(978) 934-9262

Alunos portugueses vencem concurso europeu com projeto para regenerar tecido ósseo

Um grupo de alunos portugueses, do Colégio Luso-Francês, venceu o Concurso Europeu para Jovens Cientistas, organizado pela Comissão Europeia, com um projeto que propõe regenerar tecido ósseo através do uso de teias de aranha, segundo um comunicado.

Na nota, divulgada pela Fundação da Juventude, a entidade destacou que o “primeiro prémio do EUCYS - EU Contest for Young Scientists [Concurso Europeu para Jovens Cientistas], organizado pela Comissão Europeia, vem para Portugal”.

“Afonso Nunes, Inês Cerqueira e Mário Onofre, alunos do Colégio Luso-Francês e vencedores do Concurso Nacional de Jovens Cientistas em 2023, subiram ao primeiro lugar do pódio” com o projeto Spider-Bach2, destacou, na mesma nota.

Segundo a Fundação, além dos 7.500 euros do primeiro prémio, “os alunos foram ainda distinguidos com o Prémio Especial XFEL”, que “garante o acesso a uma experiência de uma semana no European XFEL - European X-Ray Free-Electron Laser Facility, em Hamburgo”.

O Spider-Bach2 “assenta na proposta de produção simultânea de seda de teia de aranha recombinante com um péptido bioativo que demonstra ter propriedades regenerativas do tecido ósseo”, destacou a entidade.

Estudantes transformam lar de idosos em residência universitária

Era para ser um lar de idosos, mas por causa da falta de alojamento, um edifício do centro histórico do Porto sofreu obras de adaptação e abriu este ano letivo como residência universitária totalmente gerida por estudantes.

A residência universitária Academia 24 nasce de um protocolo de cedência da Câmara Municipal do Porto à Federação Académica do Porto (FAP), assinado a 24 de março de 2022, Dia Nacional do Estudante e fica localizada na estreita Rua da Bainharia, número 48, no centro histórico do Porto, classificado Património Mundial da UNESCO, entre a Ribeira e a Estação de São Bento.

Mais de 3,5 milhões de passageiros sofreram atrasos nos aeroportos portugueses este verão

Mais de 3,5 milhões de passageiros em Portugal sofreram cancelamentos ou atrasos nos seus voos durante os meses de junho, julho e agosto, segundo uma análise divulgada pela AirHelp.

Em comunicado, a empresa especializada na defesa dos direitos dos passageiros aéreos refere que, dos quase 10 milhões de passageiros que partiram de um dos aeroportos portugueses, apenas 62% partiram no horário indicado.

Segurança, Saúde e Oceanos na agenda de Portugal para Assembleia Geral

Portugal apresenta-se como promotor de “pontes” e “encontros” na Assembleia Geral da ONU, com foco na Paz e Segurança, mas também Saúde e Oceanos, em que assinará o histórico Tratado do Alto Mar, disse à Lusa a embaixadora portuguesa.

Em entrevista, dia 16, à Lusa para antecipar os objetivos e prioridades para a semana de alto nível da 78.ª sessão da Assembleia-Geral das Nações Unidas (UNGA 78, na sigla em inglês), a embaixadora portuguesa junto da ONU, Ana Paula Zacarias, indicou que Portugal contará com uma vasta comitiva, liderada pelo Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, e que inclui ainda vários ministros e secretários de Estado, que estarão presentes nos vários eventos convocados pela Organização.

“A semana de alto nível, onde se reúnem os 193 chefes de Estado e de Governo e representantes de todos os países a nível global, é o grande momento de diálogo, onde pretendemos que Portugal possa ter um papel de construção de pontes, de encontros”, disse a diplomata.

“Para esta Assembleia Geral, seguramente iremos continuar a defender as nossas quatro grandes prioridades que têm a ver, como sempre, com a paz e a segurança, as questões dos conflitos no caso da Ucrânia e os conflitos em África e no Médio Oriente. Temos também a questão da defesa do direito internacional, de um multilateralismo efetivo, o apoio às reformas do secretário-geral com a Nova Agenda Comum e também, obviamente, a promo-

Canadá: Passagem de Marcelo Rebelo de Sousa animou bairro português de Montreal

A passagem do Presidente da República pelo bairro português de Montreal na quinta-feira animou as ruas onde se juntaram largas dezenas de luso-canadianos, com quem Marcelo Rebelo de Sousa contactou quase um por um.

Num passeio a pé, em ritmo intenso, o chefe de Estado entrou em vários estabelecimentos de comércio portugueses: surpreendeu uma cliente que fazia madeixas num cabeleireiro, foi para trás do balcão numa churrascaria e comeu um pastel de nata num café.

Marcelo Rebelo de Sousa parou também numa loja de ferragens de propriedade açoriana, onde decidiu comprar um galo de Barcelos, e entrou numa agência bancária portuguesa, distribuindo pelo caminho abraços e beijos, alameda Saint Laurent acima, até ao Parque de Portugal.

A presença do Presidente da República, disponível para incontáveis fotografias e com tempo para conversas de forma bem-disposta, agitou o fim de tarde no bairro português, provocou risos e deixou alguns emigrantes emocionados.

“Ele cultiva a proximidade com o povo, é um homem de afetos, por isso nós o amamos muito”, comentou uma mulher.

A cidade de Montreal foi o primeiro ponto da visita oficial de Marcelo Rebelo de Sousa ao Canadá, país onde segundo o recenseamento de 2021 vivem cerca de 450 mil pessoas de origem portuguesa, o que abrange portugueses e lusodescendentes.

No Parque de Portugal, o chefe de Estado posou em frente a um mural da



O Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa (2-E), acompanha elementos da Casa dos Açores do Quebec, em Montreal. A passagem do Presidente pelo bairro português animou as ruas onde se juntaram largas dezenas de luso-canadianos para o receber.

Foto: Nuno Veiga/Lusa

fadista Amália Rodrigues e confraternizou com representantes de associações dos Açores – de onde é originária a maioria dos portugueses residentes no Canadá –, mas também do Minho, do Ribatejo e da Nazaré, muitos com trajas típicos.

O Presidente da República começou este passeio a pé na Missão de Santa Cruz, instituição católica fundada em 1964, que tem um centro comunitário, uma escola onde se ensina português e uma igreja, onde Marcelo Rebelo de Sousa rezou.

Depois deste momento de convívio com a comunidade residente em Montreal, o Presidente da República viajou para Toronto, onde se reuniu com o primeiro-ministro canadiano, Justin Trudeau.

A visita ao Canadá, com um programa dedicado às comunidades portuguesas, entre quarta-feira e domingo, coincidiu com as celebrações dos 70 anos da chegada dos primeiros emigrantes portugueses oficialmente registados a



O Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, e o primeiro-ministro do Canadá, Justin Trudeau, conversam com alguns dos pioneiros, primeiros emigrantes a chegar ao Canadá, após visitarem uma exposição sobre os 70 anos da chegada dos Portugueses ao Canadá, no Metro Hall, Toronto.

Foto: Nuno Veiga/Lusa

este país. Os chamados pioneiros chegaram em 1953, na sequência do estabelecimento de relações diplomáticas formais entre os dois países.

Acompanharam o Presidente da República no Canadá o ministro dos Negócios Estrangeiros, João Gomes Cravinho, e os deputados João Azevedo e Castro, do PS, Francisco Pimentel, do PSD, Dio-

go Pacheco de Amorim, do Chega, Rodrigo Saraiwa, líder parlamentar da Iniciativa Liberal, Bruno Dias, do PCP, e José Soeiro, do Bloco de Esquerda.

Do Canadá, o Presidente da República seguiu para os EUA, para participar no debate geral da 78.ª sessão da Assembleia Geral da Organização das Nações Unidas (ONU), em Nova Iorque, até 22 de setembro.

ção das agendas do clima, do desenvolvimento sustentável e da agenda dos oceanos”, acrescentou.

A Cimeira do Desenvolvimento Sustentável será um dos momentos mais importantes de toda a UNGA 78, com Ana Paula Zacarias a defender a necessidade de um compromisso de todos os Estados-Membros na execução dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS).

Nesse sentido, a embaixadora indicou que Portugal apresentou este ano o seu relatório nacional, onde apontou algumas das áreas em que tem feito progressos, nomeadamente nas energias renováveis.

Ainda na Cimeira do Desenvolvimento Sustentável, Marcelo Rebelo de Sousa fará, segundo a embaixadora, uma intervenção em que apontará todos os esforços que Portugal fez na área do financiamento para o desenvolvimento e da cooperação com diversos países.

Além do Debate Geral da ONU e da Cimeira do Desenvolvimento Sustentável, o Presidente português poderá ainda intervir na Cimeira da Ambição Climática e no debate aberto do Conselho de Segurança sobre a Ucrânia, onde se espera a participação do chefe de Estado ucraniano, Volodymyr Zelensky, e do líder da Diplomacia russa, Serguei Lavrov.

A comitiva portuguesa marcará ainda presença numa reunião ministerial sobre a Cimeira do Futuro de 2024, num diálogo sobre financiamento para o desenvolvimento e em três grandes cimeiras da Saúde: uma sobre a luta

contra a tuberculose, outra sobre a prevenção de pandemias e uma terceira sobre o acesso universal à saúde.

Sobre a guerra na Ucrânia, Ana Paula Zacarias disse que o facto de estarem presentes em Nova Iorque líderes como Zelensky, Lavrov, mas também o Presidente turco, Recep Tayyip Erdogan, e o Presidente norte-americano, Joe Biden, será uma oportunidade para “juntarem as suas vozes” em prol da “possibilidade de construção desse processo de paz que se ambiciona”.

De todos os cinco membros permanentes do Conselho de Segurança da ONU - China, Estados Unidos, França, Reino Unido e Rússia -, os EUA são o único país que estará representado pelo seu chefe de Estado.

Questionada sobre a ausência dos restantes quatro líderes, Ana Paula Zacarias rejeitou que seja um sinal de perda de relevância da ONU, defendendo que as “Nações Unidas são o palco do mundo”, independentemente de quem represente os seus 193 Estados-Membros.

“Todos esses países [membros permanentes do Conselho de Segurança] se farão representar (...) por outros representantes igualmente relevantes. E o que importa realmente é que todos têm uma voz. As Nações Unidas são compostas por 193 Estados-Membros que podem cada um refletir sobre a sua posição e dar o seu contributo para a construção de um mundo mais próspero, mais pacífico, de um mundo com maior cooperação e solidariedade”, observou.

Ambulância presta serviço SIV em projeto-piloto na Praia da Vitória



Os habitantes do concelho da Praia da Vitória, ilha Terceira, em caso de emergência pré-hospitalar, têm acesso, desde dia 12, ao serviço de Suporte Imediato de Vida (SIV) através de uma ambulância, no âmbito do protocolo assinado entre a Secretaria Regional da Saúde e do Desporto, através do Serviço Regional de Proteção Civil e Bombeiros dos Açores (SRPCBA), e a Associação Humanitária de Bombeiros Voluntários da Praia da Vitória (AHBVPV). O protocolo foi assinado no quartel da AHBVPV pelo presidente da corporação, Luís Vasco Cunha, e pelo presidente do SRPCBA, Rui Andrade, na presença da Secretária Regional da Saúde e do Desporto, Mónica Seidi e da presidente daquela autarquia terceirense, Vânia Ferreira.

Cientistas açorianos e britânicos revisitam em livro sismos e vulcões dos Açores

Cientistas das universidades dos Açores e de Liverpool lançaram, esta semana, um livro em que revisitam sismos e a atividade vulcânica no arquipélago, bem como as respostas às catástrofes naturais açorianas, disse à Lusa o vulcanólogo Nicolau Wallenstein.

O cientista da Universidade dos Açores referiu à Lusa que o livro “Earthquakes and Volcanic Activity on Island: History and contemporary Perspectives from the Azores” (Terramotos e a atividade vulcânica num ilha: história e perspetivas contemporâneas dos Açores) tem como autores David Chester, Angus Duncan, Rui Coutinho e Nicolau Wallenstein, das universidades de Liverpool, no Reino Unido, e dos Açores.

Segundo Nicolau Wallenstein, na atualidade, a “resposta da população e das autoridades é mais assertiva porque se foi aprendendo”, havendo “casos no passado de grande sucesso e qualidade de resposta”.

É o caso do vulcão dos Capelinhos, em 1957, na ilha do Faial, bem como do sismo de 1980, na ilha Terceira, exemplificou.

Transinsular assegura nos Açores transporte de combustíveis por mais seis anos

A operadora marítima Transinsular vai assegurar por mais seis anos o transporte de combustíveis entre as diversas ilhas dos Açores, após vencer o concurso internacional lançado pelo Governo Regional.

“A Transinsular, empresa do Grupo ETE, saiu mais uma vez vencedora do concurso internacional lançado pelo Governo da Região Autónoma dos Açores, para o transporte de combustíveis entre as diversas ilhas da região, para os próximos seis anos”, lê-se em comunicado.

Em 25 de maio de 2023, o Conselho do Governo dos Açores, reunido em Ponta Delgada, aprovou uma resolução a autorizar uma despesa anual estimada de 3,8 milhões de euros, durante seis anos, “perfazendo a despesa total estimada de 22,9 milhões, a realizar pelo Fundo Regional de Apoio à Coesão e ao Desenvolvimento Económico”.

A verba visava “a abertura de um concurso público com publicidade no Jornal Oficial da União Europeia, com vista à celebração de um contrato de prestação de serviços destinado a assegurar o serviço de transporte de combustíveis líquidos entre as ilhas dos Açores”.

Na nota de imprensa de hoje, a Transinsular garante que, “até 2029, o abastecimento continuará a ser garantido pelo navio-tanque ‘São Jorge’, navio que pertence à Transinsular e que está em permanência nos Açores”.

O navio assegura a “distribuição das diversas tipologias de combustível destinadas ao transporte marítimo, rodoviário e aéreo, e ainda a produção de energia do arquipélago, movimentando cerca de 80.000 toneladas/ano”. De acordo com a operadora marítima, a “proposta vencedora da Transinsular resulta do contínuo e forte compromisso da companhia para com a Região Autónoma dos Açores e com a sua população perante a importância e responsabilidade deste serviço, absolutamente essencial ao normal funcionamento da vida coletiva e economia local”.

100 anos

Parlamento dos Açores aprova voto de saudação pelo centenário de Natália Correia

O parlamento dos Açores aprovou, dia 14, por unanimidade um voto de saudação pelo centenário de Natália Correia, uma “mulher irreverente e de ação” que nasceu nos Açores, “terra natal pela qual manteve uma permanente paixão”.

O voto de saudação foi apresentado, na Horta, pela deputada socialista Marta Matos na abertura dos trabalhos do terceiro dia do plenário do período legislativo de setembro da Assembleia Legislativa da Região Autónoma dos Açores.

“Será sempre redutor procurar definir em palavras a mulher que o escritor e amigo da autora, Fernando Dacosta, descreveu como ‘um ser tocado pelo sagrado, um desses seres que não cabem no espaço que lhe foi destinado, nem no corpo, nem nas normas’. Mas celebrá-la e homenageá-la nesta que é a casa de todos os açorianos, assinalando os cem anos do seu nascimento, é não só da mais elementar justiça, como é igualmente um dever e uma responsabilidade”, afirmou Marta Matos.

A parlamentar do PS lembrou que Natália de

Oliveira Correia nasceu na freguesia da Fajã de Baixo, na ilha de São Miguel, e mudou-se aos 11 anos para Lisboa, com a mãe e com a irmã.

“Mulher irreverente e de ação, numa época em que essa condição chocava a sociedade, adere muito jovem aos movimentos de resistência antifascista, tendo participado no Movimento de Unidade Democrática e apoiado as candidaturas de Norton de Matos e de Humberto Delgado à Presidência da República”, lembrou.

No texto do documento refere-se que Natália Correia “deixou aos Açores, terra natal pela qual manteve uma permanente paixão, o seu espólio literário e as suas próprias cinzas, sepultadas no jardim inteiro da Biblioteca Pública de Ponta Delgada”.

“Hoje, com o simbolismo ímpar de que se reveste esta casa, onde estão representados todos os açorianos, homenageamos Natália e repetimos as suas palavras de louvor e exortação aos Açores: ‘Para a frente, Açorianos!/Pela paz à terra unida./Largos voos, com ardor, firmamos/ para que mais floresçam os ramos/da vitória merecida.



Natália Correia

Para a frente! Lutar, batalhar/pelo passado imortal./ No futuro a luz semear./de um povo triunfal”, afirmou a deputada socialista.

O deputado Joaquim Machado (PSD) disse que faz “todo o sentido assinalar” a efeméride, salientando que Natália Correia é “orgulho dos Açores”.

“Nunca me revi tanto numa pessoa como em Natália Correia. (...) Tal como Natália, luto contra qualquer censura, luto contra qualquer ditadura”, afirmou José Pacheco (Chega).

A deputada Alexandra Manes (BE) salientou que Natália “foi uma das mais importantes pensadoras do século 20 português”.

Do voto de saudação vai ser dado conhecimento à Junta de Freguesia de Fajã de Baixo, à Câmara Municipal de Ponta Delgada,

ao Governo Regional dos Açores e à Assembleia da República.

O ministro da Cultura, Pedro Adão e Silva, publicou uma mensagem na rede social Twitter onde presta homenagem à vida e obra de Natália Correia.

“Autora de uma obra literária vasta e poderosa, a intervenção cívica e política de Natália Correia foi sempre feita em nome de uma libertação que tinha na poesia o impulso e o horizonte”, afirma o governante na passagem do centenário do nascimento da escritora e poetisa.

E acrescenta: “Para ela, a liberdade e a cultura eram condição uma da outra. Antes do 25 de Abril, lutou contra a ditadura e sofreu a censura e processos judiciais que se tornaram memoráveis. Depois da Revolução, esteve presente em todos os momentos em que se jogou o destino da nossa democracia”.

Poeta, dramaturga, romancista, ensaísta, tradutora, jornalista, guionista, editora, deputada, Natália Correia nasceu em 13 de setembro de 1923, na Ilha de São Miguel, nos Açores, e morreu na madrugada de 16 de março de 1993.

Covid-19

Governo da Madeira e sindicatos dos médicos acordam pagamento faseado de compensações

O Governo da Madeira chegou a acordo com os sindicatos dos médicos para o pagamento faseado, em quatro tranches, a partir deste mês de setembro, dos retroativos relativos às compensações no âmbito da pandemia de covid-19.

“Os termos propostos para o pagamento faseado, a ocorrer em setembro de 2023 (25%), em março de 2024 (25%), em setembro de 2024 (25%) e em março de 2025 (25%), foram aceites por unanimidade pelos dois sindicatos: Sindicato Independente dos Médicos (SIM) e Sindicato dos Médicos da Zona Sul (SMZS)”, informou, sexta-feira a Secretaria Regional de Saúde e Proteção Civil, em comunicado.

O acordo sobre as compensações previstas para os médicos da região da Madeira devido à pandemia de covid-19 foi estabelecido no âmbito de uma reunião entre o secretário regional de Saúde e Proteção Civil, Pedro Ramos, acompanhado pelos dirigentes do Serviço de Saúde da Região Autónoma da Madeira (Sesaram), e os sindicatos dos médicos.

Nesse âmbito, foi assinada “uma ata de entendimento para o pagamento faseado dos acréscimos remuneratórios aos médicos constantes do decreto legislativo regional n.º 23/23/M, de 28 de junho”, que determina compensações remuneratórias a estes profissionais de saúde devido ao trabalho prestado no âmbito da pandemia de covid-19.

Em relação à carreira médica, o diploma determina também “regras de atribuição, reconhecimento e notificação de pontos para suprimento da ausência de avaliação desde 2012 ao ano de 2018”.

À semelhança dos médicos, o secretário regional de Saúde e Proteção Civil assinou também uma ata de en-

tendimento com os sindicatos dos enfermeiros, com o mesmo propósito.

O governante Pedro Ramos reuniu, ainda, com o Sindicato Nacional dos Técnicos Superiores de Diagnóstico e Terapêutica (STSS) e o Sindicato dos Trabalhadores da Administração Pública (SINTAP), chegando a um acordo “para o pagamento faseado dos acréscimos remuneratórios aos técnicos superiores de diagnóstico e terapêutica constantes do decreto legislativo regional n.º 40/2023/M, de 3 de agosto”.

Esse diploma prevê regras excecionais para a avaliação do desempenho dos profissionais pertencentes às carreiras dos técnicos superiores das áreas de diagnóstico e terapêutica, referente aos triénios de 2018/2019/2020 e de 2021/2022/2023, “com a atribuição de 5,5 pontos em cada um dos triénios”.

A Secretaria Regional de Saúde e Proteção Civil referiu que o pagamento faseado a estes profissionais também será em quatro tranches, a partir deste mês de setembro, e indicou que os termos propostos foram aceites por unanimidade pelo STSS e pelo SINTAP.

Corpo de mulher encontrado no mar ao largo do Funchal

O corpo de uma mulher com cerca de 60 anos foi encontrado, dia 15, a flutuar ao largo do porto do Funchal.

O alerta foi dado por um veleiro com bandeira alemã ao Subcentro de Coordenação de Busca e Salvamento Marítimo do Funchal, tendo sido enviados para o local elementos da Polícia Marítima do Funchal.

Capitão América casa com portuguesa



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

Chris Evans, 42 anos, estrela do heróico e cinematográfico Capitão América, casou dia 9 de setembro com a portuguesa Alba Baptista, 26 anos e também atriz.

Não é todos os dias que celebridades de Hollywood casam com portuguesas e daí esta crónica mais ou menos casamenteira e cinematográfica.

Os recordistas de casamentos em Hollywood são os falecidos Elizabeth Taylor e Larry King, que casaram oito vezes, e Richard Pryor que casou sete vezes.

O atual recordista é Billy Bob Thornton com seis casamentos e seguido de Christopher Lloyd, Martin Scorsese e Gary Oldman com cinco cada um.

Diga-se de passagem que Pryor, além de se bater com sete esposas, alinhava em gayatices e um dos parceiros era Marlon Brando.

Quem diria não é? O machão Marlon Brando, casado três vezes, pai de 11 filhos e amante de belidades como Marilyn Monroe, tinha também romances com Jack Nicholson, James Dean, Marvin Gaye e o referido Pryor.

A própria viúva de Pryor, Jennifer Lee Pryor, revelou numa entrevista que o relacionamento entre o marido e Brando durou dez anos, acrescentando: "Eram os anos 70, as drogas ainda eram boas e, se tomassem cocaína, fazias amor com um calorífero e no dia seguinte até lhe mandavas um ramo de flores".

Voltando ao casinho Evans, a cerimónia, descrita como "íntima e secreta", foi numa propriedade do Cape Cod, Massachusetts, e a lista de convidados incluía alguns nomes de Hollywood como Robert Downey Jr., Chris Hemsworth, Scarlett Johansson, John Krasinski e Jeremy Renner.

Chris Evans começou na série de televisão "Opposite Sex" (2000) e desde então apareceu em mais de 30 filmes e peças teatrais da Broadway, mas o reconhecimento internacional só surgiu em 2011 como o Capitão América e desde 2016 que é um dos atores de maior bilheteria de todos os tempos na América do Norte, com os seus filmes faturando mais de 2,4 biliões de dólares. Hoje, Evans cobra 15 milhões de dólares por filme.

O nome completo de Chris é Christopher Robert Evans, nasceu em Boston a 13 de junho de 1981 e foi criado na cidade de Sudbury, onde a mãe, Lisa Marie Capuano, é diretora do Concord Youth Theatre, e o pai, G. Robert Evans III, é dentista. Os pais divorciaram-se em 1999.

Tem uma irmã mais velha chamada Carly, que é professora de teatro na Lincoln-Sudbury Regional High School, e um irmão mais novo chamado Scott que é ator e esteve no elenco da telenovela One Life to Live da ABC. O tio deles é um conhecido político de Massachusetts, Mike Capuano, que foi mayor de Somerville de 1990 a 1999 e congressista de 1999 a 2019.

Chris Evans, que foi eleito um dos "homens mais sexy do mundo", manteve um relacionamento de cinco anos com a também atriz Jessica Biel, e namoros mais breves com as igualmente atrizes Minka Kelly e Jenny Slate, mas acabou por casar com a portuguesa Alba Baptista, que conheceu em 2021.

Alba nasceu em Lisboa a 10 de julho de 1997 e é filha de pai brasileiro e mãe portuguesa. A mãe, que é tradutora, foi ao Rio de Janeiro e conheceu o pai da atriz, um engenheiro mecânico.

É a mais nova de três irmãos e decidiu que queria ser atriz aos 15 anos. Iniciou a carreira com a série da televisão "Jardins Proibidos" e a curta-metragem "Miami" e desde então atuou em inúmeras séries e filmes portugueses. Em 2020 apareceu no filme "Fátima" ao lado de Harvey Keitel e Sónia Braga e teve o seu primeiro papel em língua inglesa como protagonista da série "Warrior Nun" da Netflix, que foi cancelada em 2022, ano em que Alba fez o papel de Natasha no filme de 2022 "Sra. Harris vai para Paris".

Resta-nos desejar ao novo casal um casamento duradouro, pois regra geral, os casamentos de Hollywood não duram muito. O casamento de Drew Barrymore e Tom Green, por exemplo, durou apenas 19 dias, o de Renée Zellweger e Kenny Chesney quatro meses e o de Nicolas Cage e Lisa Marie Presley três meses. E antes disso a filha de Elvis Presley esteve casada 19 meses com Michael Jackson.

Claro, há casamentos duradouros e que contrariam a tendência, Dustin Hoffman está casado há 43 anos, Meryl Streep há 45 anos e Jeff Bridges há 46 anos.

Já agora, uma vista de olhos pela vida sentimental de outras portuguesas que passaram por Hollywood e das quais a maior celebridade continua sendo Maria do Carmo Miranda da Cunha nascida a 9 de fevereiro de 1909 na aldeia de Várzea da Ovelha e Aliviada, concelho de Marco de Canaveses e que



Chris Evans e a mulher, a portuguesa Alba Baptista.

foi com um ano para o Rio de Janeiro, onde se tornou Carmen Miranda, a mais popular cantora brasileira de sempre.

Carmen fez 14 filmes em Hollywood, um sucesso descomunal e chegou a ser a mulher mais bem paga dos EUA, mas do ponto de vista sentimental não foi feliz. Teve longo relacionamento com Aloysio Oliveira, músico do Bando da Lua que a acompanhava, e também com celebridades como John Payne, Arturo de Córdova, Harold Young, John Wayne, Donald Buka e o arquiteto brasileiro Carlos Niemeyer. Acabaria por casar em 1947 com David Sebastian, um pendura que vivia à custa da mulher e Carmen, que já tinha problemas de saúde, passou a ter problemas conjugais e morreu de ataque cardíaco aos 46 anos, em 5 de agosto de 1955.

A famosa atriz lusodescendente Mary Astor também teve agitada vida sentimental: um tempestuoso caso com o famoso John Barrymore, tinha ela 17 anos e ele 40; quatro casamentos, problemas de alcoolismo, uma tentativa de suicídio e a revelação do seu diário íntimo que foi um dos grandes escândalos da época.

Mary nasceu Lucile Vasconcellos Langhanke a 3 de maio de 1906, em Quincy, Illinois, filha de pai imigrante alemão, Otto Ludwig Langhanke, e mãe americana, Helen Marie Vasconcellos, de ascendência portuguesa.

Em 1920, tinha Lucile 14 anos, atraiu a atenção do produtor Jesse L. Lasky, que lhe deu o nome de Mary Astor e produziu o primeiro dos 123 filmes que ela viria a fazer.

Em 1924, o filme "Beau Brummel", ao lado de Barrymore, converteu Mary na nova queridinha do cinema. Em 1928, Mary casou com o primeiro marido, o realizador Kenneth Hawks, que morreu num acidente de avião em 1930. A morte do marido deixou Mary deprimida e, em 1931, casou com o médico que tinha cuidado dela, Franklyn Thorpe, e tiveram uma filha em 1932, Marylyn Thorpe.

O casamento não correu bem e em 1935 Mary foi passar uns dias a New York e apaixonou-se pelo famoso dramaturgo George S. Kaufman. Tornaram-se amantes e ela decidiu manter um diário sobre os seus devaneios sexuais.

Thorpe viria a apoderar-se do diário e, durante o divórcio, em 1936, ameaçou divulgar o conteúdo se Mary não concordasse em que ele ficasse com a casa e a custódia da filha, mas pagando ela todas as despesas da criança.

Astor inicialmente permaneceu calada, mas um ano depois levou o ex-marido à justiça procurando um melhor acordo de custódia. Thorpe respondeu que ela era "moralmente inadequada" para cuidar da filha e revelou a existência do diário que supostamente estaria cheio de detalhes escandalosos.

A defesa de Thorpe divulgou algumas passagens do diário, mas o conteúdo completo nunca foi conhecido. O juiz Goodwin J. Knight excluiu o diário das provas e ordenou que o diário escandaloso fosse entregue ao tribunal e destruído.

O diário de Mary Astor continua sendo notícia e inspirou recentemente dois livros: de Joe Egan, "The Purple Diary" e de Edward Sorel, "Mary Astor Diary: The Great American Sex Scandal of 1936".

Mary Astor sobreviveu ao escândalo, casou mais duas vezes (e divorciou-se), foi mãe de um menino e a sua carreira durou até 1964. Nos últimos anos instalou-se na Motion Picture Country Home, a Casa dos Artistas de Hollywood, e começou a escrever, tendo publicado duas autobiografias e cinco novelas. Faleceu a 25 de setembro de 1987, aos 81 anos.

Na atualidade, a portuguesa de maior sucesso em Hollywood é Daniela Ruah, nascida em Boston a 2 de dezembro de 1983, mas numa família portuguesa e foi para Portugal aos cinco anos.

A sua carreira como atriz iniciou-se em Portugal aos 16 anos, na novela "Jardins Proibidos" (TVI). Em 2007 veio para New York com o fim de estudar e melhorar a sua carreira e em 2009 surgiu-lhe oportunidade de participar na série "NCIS: Los Angeles" (CBS), ao lado de Chris O'Donnell, Eric Christian Olsen e LL Cool J, fazendo a agente especial Kensi Blye.

Quanto à vida sentimental, em Portugal Daniela teve um relacionamento com o ator António Pedro Cerdeira (2007-2008) e nos EUA com o também ator Robert Kazinsky (2010-2011), mas acabou por casar com David Olsen, irmão do seu marido em "NCIS: Los Angeles", Eric Christian Olsen. Casaram em 2014 e têm dois filhos, River Isaac, de dez anos, e Sierra Esther, de seis.

O maior problema da Daniela nesta altura parece ser o cancelamento da série "NCIS: Los Angeles" na 14ª temporada (322 episódios). Contudo, tal como foi anunciado que LL Cool J vai continuar a ser o Sam Hanna na série "NCIS: Hawai'i" que está na terceira temporada, talvez Daniela possa continuar a ser Kensi Blye no Hawaii.

Joaquim de Almeida é o ator português mais bem sucedido em Hollywood e 130 filmes são prova disso. Nasceu em Lisboa a 15 de março de 1957 e, após o 25 de Abril, decidiu continuar os estudos na Áustria e, para se sustentar, trabalhou como jardineiro na embaixada do Zaire em Viena e começou a namorar a secretária do embaixador, a húngara Andrea Nemetz, que era também pianista e se tornaria sua mulher.

Em 1976, Andrea Nemetz obteve uma bolsa para estudar piano nos EUA e o casal fixou-se em New York, mas divorciou-se nesse ano. Almeida voltou a casar em 1979 com uma americana chamada Anne Rogoshan que tinha sido bailarina, mas o relacionamento também não foi o esperado. Casou novamente em 1992 com a portuguesa Maria Cecília Gonçalves, mas também acabou em divórcio embora o casal tenha sido abençoado com um filho e uma filha.

E chegámos a Rod Cameron, canadiano latagão (1,90m) nascido a 7 de dezembro de 1910 em Calgary, Alberta, que começou como duplo de Fred McMurray e viria a ser astro de 75 filmes do faroeste e três séries policiais na televisão.

Steven Spielberg disse um dia que se inspirou em Cameron no filme "Secret Service in Darkest Africa" para criar o seu Indiana Jones. Não sendo um grande ator, Cameron foi figura marcante na sua época, mas ninguém lhe dá reconhecimento e é sempre lembrado por ter casado com a própria sogra, que por sinal era portuguesa.

Em 1936, Cameron casou com a canadiana Doris C. Stanford, de quem teve uma filha e de quem se divorciou em 1939. Já em Hollywood, teve romances com um bom número de atrizes: Yvonne De Carlo, Virginia Field, Janis Paige, Helena Carter e Marie Windsor.

No final dos anos 40, Cameron passou temporadas em Espanha filmando vários *western spaghetti* e numa dessas viagens conheceu Ângela num bar de Madrid. Passaram a noite a conversar e ouvir música (Cameron era excelente pianista) e quando se despediram ele pediu-lhe o número do telefone.

Ângela era portuguesa, chamava-se Ângela Luisa Eveleigh Alves Lico, nascida a 20 de junho de 1933 em Macau, filha de António Augusto Alves Lico, diplomata que em 1947 foi cônsul geral de Portugal em Xangai, na China, e de Dorothy Alves Lico, nascida a 17 de outubro de 1907 em Xangai.

Ângela e Rod Cameron namoraram um ano, começaram a viver juntos em 1949, casaram em 1950, tiveram um filho (Anthony Roderick Cox Cameron) e divorciaram-se em 1960.

Quando se divorciou de Ângela, Rod Cameron foi morar na casa da mãe da ex-esposa e, após alguns meses de convivência com a ex-sogra, casou com ela.

A 17 de julho de 1961 um jornal de Hollywood deu conta de que "o ator Rod Cameron casou com a sua ex-sogra, segundo foi anunciado hoje pelo advogado do Sr. Cameron. O Sr. Cameron tem 50 anos. A sua nova esposa, a ex-Sra. Alves-Lico, tem 52 anos. Ele divorciou-se da filha dela no ano passado".

A notícia de que Cameron se divorciara da sua jovem e bela esposa para casar com a mãe da ex-mulher criou um escândalo considerável na época, tanto mais que Ângela (que terá tentado ser modelo) faleceu a 19 de junho de 1968, com 34 anos, em Los Angeles.

Nos seus últimos anos, Cameron viveu no Lago Lanier, no norte da Geórgia e morreu após uma longa batalha contra o cancro em 21 de dezembro de 1983, aos 73 anos.

Dorothy Alves Cameron, que esteve até ao fim com Rod, morreu a 14 de agosto de 2001 em Atlanta, Geórgia, aos 94 anos. Dorothy faz o papel de uma portuguesa no filme "Saigon" (1947), protagonizado por Alan Ladd e Veronica Lake, mas o seu nome não figura na lista dos intérpretes.

O "escândalo" Cameron ainda é falado, mas não se compara, por exemplo, ao caso de Bill Wyman, que foi baixista dos Rolling Stones de 1962 até 1993, e de Amanda 'Mandy' Smith, ex-estrela pop e modelo britânica.

A história começou em 1984, quando Wyman, de 47 anos, conheceu Mandy Smith, de 13 anos, começaram a namorar e a 2 de junho de 1989 casaram, ela tinha 18 anos e ele 50. Mas separaram-se dois anos depois e divorciaram-se volvidos outros dois anos.

Em 1993, Stephen Wyman, 30 anos, filho do primeiro casamento de Bill Wyman, casou com Patsy Smith, 46 anos, mãe de Mandy Smith e tornou-se o padrasto da sua ex-madrasta.

A vida no campo e A vida no campo – Os anos da maturidade, de Joel Neto: *in insula sanitas*

Voltei ao Joel. Por duas vezes. Entrei na minha época balnear de 2020 terminando a leitura de *A vida no campo*. E, depois, não poderia não ler *A vida no campo – os anos da maturidade*.

Entre os dois, li outros livros, claro, alguns dos quais poderão desaguar nesta rubrica. Mas, neste momento, impõe-se o Joel. Já deveria ter escrito em setembro, porque foi nesse mês, há 20 anos, que se estreou na vida literária com *O último servo*. Para celebrar estas duas décadas dedicadas aos livros, prefiro traçar algumas linhas de apreço a estes dois dos seus mais recentes. (E desculpa, Joel, por não ter conseguido cumprir o prometido... Ficaré para os 25 anos de carreira!)

Em primeiro lugar, é incontornável a referência às fotografias de capa de cada um destes dois volumes. São imagens-chamariz para a leitura dos livros, porque vivem da paz, da tranquilidade, da harmonia natural das ilhas dos Açores e, em particular, da rusticidade encantatória da Terceira.

Estes dois livros, escritos sob a forma de diário, são preciosos para compreendermos a vida quotidiana de uma terra isolada no meio do Atlântico, um local meio citadino, mas com muitas vivências próprias da vida campestre, onde a proximidade entre as pessoas pode ter tanto de bom quanto de negativo.

São livros que celebram anónimos, aqueles que o autor procura recuperar lá dos confins das suas memórias da infância e juventude, tempo prévio à sua ida para Lisboa para estudar e ao da nova fixação na ilha, por quatro anos (mas nem por isso...).

São livros que desenham nas nossas mentes as



O RAPAZ QUE VAI HABITANDO OS LIVROS

Paulo Matos

paisagens das ilhas de bruma, os nomes e as descrições das árvores e das flores e dos animais, sobretudo as aves [sinal (de procura) de liberdade?]; livros que chovem e neblinam e fazem sol; livros que nos apresentam *faits divers* locais, tradições, costumes e falares insulares; livros que são um recanto da alma do Joel, reveladora de uma certa intimidade familiar (a mãe, o pai, a Catarina, o Melville e a Jasmim...).

Os Açores estão lá. Aliás, esse “lá” é os Açores. E que bom que é! Porque quem não conhece imagina e tem vontade de ver; quem conhece recorda ou dá mais valor.

Penso que é mesmo isso que aconteceu ao Joel: passou a valorizar mais a sua terra, as suas pessoas, os seus hábitos e rotinas, desde que aqui se reinstalou e resolveu refazer a sua vida. E porque é em tudo isto que encontra serenidade para escrever, para apreciar a natureza, para cuidar do seu jardim, de si e dos seus. O campo é o seu lenitivo vital.

Escrevi anteriormente que *Meridiano 28* é o livro mais maduro do Joel. Mas isso é uma imprecisão: ainda não tinha lido o segundo volume de *A vida no campo*. Refaço a afirmação: *Meridiano 28* é o livro de ficção mais maduro do Joel. Porque *A vida no campo – os anos de maturidade* a trazem no próprio

título e ela pulula não apenas no estilo discursivo, mas sobretudo no que é afirmado.

De facto, o segundo volume é-me mais caro, na medida em que, enquanto o primeiro prefere a contemplação, o segundo aprecia a introspeção; neste, o autor é mais reflexivo sobre a vida, sobre o seu *eu*, sobre o *eu* em relação aos outros e à própria vida, o que o levou a assumir erros e as mágoas respetivas, potenciando o seu crescimento como homem e como ser humano. E assim também o leitor, ao identificar-se...

Ao contrário de tantos outros livros do Joel, estes dois, mais íntimos, não falam de regresso; eles são o regresso. Um regresso que o autor assume como de aprendizagem constante, um regresso à casa-mãe que lhe continua a dar muito. Talvez por isso os dois livros estejam seccionados pela referência às estações do ano. No primeiro volume, os verbetes do diário têm início no outono e terminam no verão, a época madura. No segundo volume, porém, não vem a decadência do outono, a que, logicamente, serviria de continuação. Antes acolhemos a renovação da primavera, a surpresa da vida, a liberdade do renascer, o sinal de que Joel Neto se reaviva a cada ano que passa, porque viver nos Açores é tão apenas viver...

Paulo Matos

• O rapaz que vai habitando os livros (https://www.facebook.com/pg/paulojamatos/about/?ref=page_internal)

• O rapaz que vai habitando os livros (<https://www.instagram.com/orapazquevaihabitandooslivros/?hl=pt>)

Casa de Portugal de São Paulo recebeu “gente de cá e de lá” para debater relações entre Brasil e Portugal

A “Casa de Portugal” de São Paulo, Brasil, recebeu pensadores, escritores e poetas no evento “Gente de cá e de lá”. Foram organizadas duas mesas de conversa sobre cultura e cidadania que Brasil e Portugal têm construído, além de música e poesia entre os encontros.

O evento aconteceu no dia 11 de setembro e teve a presença de nomes como o cantor Zeca Baleiro, a autora e poeta Luiza Romão, o crítico literário Tom Farias, e o presidente da Associação

Portugal Brasil 200 anos.

Depois da abertura, por parte dos representantes da organização do evento, a primeira mesa foi formada pelo premiado escritor Tom Farias e pela professora da Universidade de São Paulo (USP) Ana Paula Megiani, que debateram o passado e o futuro entre Brasil e Portugal, abordaram a academia ‘cá e lá’ e discutiram “como ela precisa ser transformada”. Entre os painéis, Tawane Theodoro fez leituras de poesia para o público.

O segundo painel con-

tou com o músico Zeca Baleiro e com a também premiada Luíza Romão, que discutiram sobre os caminhos e conhecimentos da produção artística em cada país, e trocaram “canções, mimos e muito futuro”, segundo o presidente da Associação Portugal Brasil 200 anos, José Manuel Diogo, que referiu que o evento foi “extraordinário”. Depois de mais uma intervenção poética, o encontro encerrou-se com o lançamento dos livros de Tom, Luíza e Tawane.

Esta iniciativa, que sur-

giu da cooperação entre a Associação Portugal Brasil 200 anos e a Casa de Portugal de São Paulo, ficou marcada por “várias iniciativas em torno dos temas cultura e cidade-

nia na língua portuguesa” com o intuito de integrar as várias culturas e países de língua portuguesa, que se tornou “numa noite muito bonita, de um debate muito profundo e

intimista”, segundo Renato Afonso, presidente em exercício da Casa de Portugal de São Paulo.

• **Ígor Lopes**

Língua portuguesa líder nos exames NEWL em 2023

A língua portuguesa foi líder nos exames de acesso ao ensino superior dos EUA em 2023. Ao registar o maior número de inscrições, o português ultrapassou as restantes línguas que integram o exame.

João Caixinha, coordenador do ensino português nos Estados Unidos, apontou que 376 alunos do ensino secundário, provenientes de 26 estabelecimentos de ensino de todo o país — entre eles escolas americanas e escolas comunitárias portuguesas — realizaram o exame NEWL de Português no passado dia 26 de abril.

Estes números demonstram o crescente interesse no exame e na valorização e certificação dos conhecimentos e proficiência na Língua Portuguesa. Este

também é o total de alunos que receberam certificados com resultados finais, que se traduzem em créditos para apresentarem às universidades americanas no acesso ao ensino superior em 2023/2024.

A Coordenação do Ensino Português nos EUA (CEPE-EUA) considera que o saldo final é muito positivo. Segundo dados facultados pela AC à CEPE-EUA, cerca de 80% do total desses 376 alunos testou uma proficiência alta (sobretudo nos níveis 3 a 5, conforme quadro infra) no exame NEWL de Português, o que na prática se traduz numa colocação (placement) mais avançada em cursos de português nas universidades americanas, ou seja, estes alunos que agora iniciaram o ensi-

no superior terão poupado dinheiro nas propinas, pois ingressaram em cursos intermédios e avançados de português em vez de começarem em cursos de iniciação, graças aos resultados obtidos neste exame. Dos 376 alunos que realizaram o exame, constata-se que 186 são alunos de herança (sobretudo lusodescendentes e brasileiros), sendo que os lusodescendentes receberam bolsas do Camões, Instituto da Cooperação e da Língua, I.P. e da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento. O exame NEWL de Português foi criado em 2017 e é reconhecido pelo Programa de Advanced Placement do College Board — que confere os créditos de acesso ao ensino superior nos EUA.



Os eurocratas querem matar-nos à fome



CRÓNICA
DO ATLÂNTICO

Osvaldo Cabral

O Banco Central Europeu, que é uma metáfora do Banco do Sufoco dos Europeus, voltou a aumentar as taxas de juro, agora para 4,5%, o valor mais elevado em 22 anos!

Contra todos os apelos da sensatez, Christine Lagarde e os seus colegas do Comité do Sufoco voltam a apertar o pescoço aos cidadãos mais fragilizados da Europa, os da classe média, claro, porque os das classes mais baixas já estão à fome e os da mais alta somam e seguem nas lucrativas decisões dos eurocratas monetários.

O aperto galopante aos cidadãos já fez com que os bancos portugueses ganhassem 9,5 vezes mais do que esperavam e os cofres do Estado vão engordando com a crise inflacionária, sem que os governantes se preocupem com os bolsos dos contribuintes.

Agora dizem que os dias da salvação vêm com o Orçamento de 2024 e até os profetas da boa nova prometem-nos dias melhores com a ajuda do providencial António Costa, o primeiro-ministro mais preguiçoso e incumpridor para com os açorianos.

Ou seja, não conseguem pagar o que prometeram em Orçamento de 2023 relativamente às Obrigações de Serviço Público para a Horta, Pico e Santa Maria, e já estão a prometer ajudas para o Orçamento 2024.

Alguém acredita nesta gente?

Toda esta casta política das europas, líderes fracos, vive nos seus sumptuosos gabinetes, com motorista à porta, cartão de crédito ilimitado, avião sempre disponível, frequência dos melhores hotéis e restaurantes do mundo... o que é que esta gente percebe de como vive um cidadão comum? Sabem lá o que é austeridade em cima de austeridade. Nem sabem os sacrifícios que as famílias fazem para colocar os filhos na escola ou na universidade, porque suas excelências têm como segura a colocação dos seus filhos nos melhores colégios particulares da Europa.

Idosos a passarem fome? Jovens a abandonarem a escola? Famílias a gastarem as poupanças de reformas particulares? Empresas a falirem?

Querem lá saber.

Eles que vivem nas suas grandes mansões, sabem lá o que é pagar a renda no fim do mês ou não poder constituir família porque não há casa e muito menos poder ter filhos.

Até pedem aos governos que não continuem com os apoios sociais, pois a inflação há-de baixar a todo o custo, mas até lá muitas famílias hão-de morrer à fome.

São os políticos que temos. É a nova casta financeira e os seus amigos a mandar na política.

Isto só vai acabar quando os populistas tomarem conta dos lugares dessa gente, porque são eles próprios que estão a fazer a sua manjeira.

Quando chegar a esta altura, a casta contemporânea, incompetente, vai para casa gozar a reforma gorda e tratar dos netos, rindo-se dos pedintes.

Já faltou mais.

O CASO DOS AÇORES - A Europa vai mal, Portugal vai pior e os Açores vão pelo mesmo caminho.

Mesmo com as grandes receitas fiscais e com o turismo a bombar, a economia açoriana não descola.

Os últimos dados do SREA sobre a actividade económica açoriana indicam que, em Julho, houve uma desaceleração do crescimento da economia.

Registou-se um aumento de apenas 2,4%, valor inferior ao mês passado e o mais baixo deste ano.

É um sinal de aviso do que aí vem, que pode não ser nada bom.

Mesmo com um bom ano turístico, poderia ter sido muito melhor se não houvesse uma forte quebra no turismo residente.

As pessoas estão a retrair-se na algibeira, fazendo jus à crise que volta a pairar nos lares de cada família e cortam nas viagens.

Mesmo assim, não fosse o turismo este ano, mais uma vez, e a economia regional já estava em recessão.

Seja como for, há sinais preocupantes.

Vejamos: em julho, no panorama geral, o número de dormidas de turistas nacionais voltou a cair quando comparado com igual mês do ano passado (-12,7%), embora mantenha um valor acumulado marginalmente positivo (0,4%).

É o segundo mês consecutivo em que a variação é negativa, numa tendência que afeta não só os Açores, é certo, como também a Madeira (com a maior variação negativa em julho) e o Algarve.

A explicação desta tendência poderá estar no elevado número de visitantes nacionais de 2022, ainda no rescaldo das restrições da pandemia, mas também com o impacto resultante do abrandamento da economia nacional e a perda de poder de compra associada à inflação e à subida das taxas de juro.

Globalmente, para o mês, a variação é positiva (5,9%) e determinada pelo crescimento das dormidas de turistas internacionais. A variação global acumulada regista uma variação positiva de 15,4%.

Na hotelaria tradicional, a quebra de dormidas de residentes é mais acentuada (-14,2%), com um valor acumulado marginalmente negativo (-0,6%), valendo os preços altos praticados este ano.

Com efeito, os proveitos evidenciam uma evolução muito positiva quer para o mês (18,9%) quer para o ano (27,4%), determinado por preços mais elevados associados à procura crescente de estrangeiros e certamente à necessidade de cobertura de custos de produção mais elevados.

Basta frequentar um hotel ou um restaurante para perceber como tudo disparou.

Na hotelaria tradicional, numa avaliação por ilhas, mantém-se a tendência do mês anterior com resultados muito positivos em Santa Maria (17,4%), associáveis a melhores acessibilidades aéreas, e resultados negativos na Terceira, Graciosa, Faial, Flores e Corvo.

No acumulado do ano as variações negativas cingem-se à Terceira (-10,1%) e às Flores (-1,7%), com uma variação global positiva de 8,2%.

A boa notícia é que às variações negativas nas

dormidas não está associada variação negativa nos proveitos totais.

No alojamento local, regista-se uma variação de -9,5% de dormidas de turistas nacionais (2,9% no acumulado do ano) sendo que as dormidas de estrangeiros registam uma variação positiva de 16,2% (37,5% no ano) para um resultado global muito positivo de 11,3% no mês e 26,3% no ano.

O alojamento local tem uma variação acumulada positiva em todas as ilhas exceto o Corvo, com um resultado acumulado de 26,3% e um registo mais elevado em S. Miguel com 31,2%.

Nesta modalidade de alojamento, os registos de variação negativa em julho limitam-se às ilhas de Santa Maria e São Jorge.

Globalmente, até julho, o turismo dos Açores evidencia uma evolução positiva, com uma recomposição entre nacionais e estrangeiros, voltando a uma composição mais parecida com a que havia antes da pandemia, o que significa que o nosso mercado tradicional está a retrair-se.

Se estivermos à espera de turistas neste inverno, provavelmente não poderemos contar com os nacionais.

Quanto aos estrangeiros, é preciso que os aviões os tragam, mas a operação deste inverno não parece lá grande coisa.

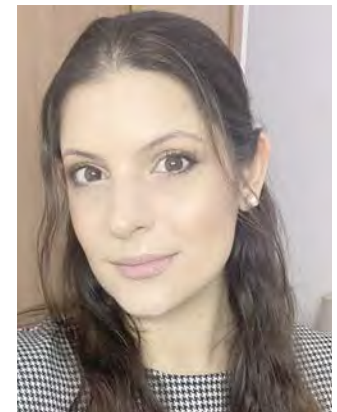
E a promoção é praticamente inexistente.

Já não bastavam políticos e políticas incompetentes.

Vamos ter um inverno carregado.

“Minuto do Património”

• Creusa Raposo



Sabia que...

... Tikal é a ruína de uma antiga cidade da Civilização Maia localizada na floresta Petén (Guatemala)? Esta cidade era a capital de um dos reinos dos antigos maias. A ruína do século I mede 47 metros e inclui templos, palácios, a Pirâmide do Mundo Perdido e o Templo do Grande jaguar. É património da UNESCO desde 1979.



“Se quer prever o futuro, estude o passado!”
(Confúcio)

Inovar as Tradições: a açorianidade como parte do quotidiano dos açor-descendentes



CRÓNICA DE
TULARE

Diniz Borges

“Qualquer revolução que não se realize dentro dos costumes e das ideias fracassa.”
Chateaubriand 1786-1848

Há anos que andámos a falar sobre a juventude nas nossas comunidades de origem portuguesa em terras californianas. Há anos que as instituições comunitárias, alguns dos nossos ativistas culturais, alguns padres em paróquias com comunidades portuguesas, educadores (nas escolas comunitárias e nas escolas do ensino oficial americano) jornalistas e produtores de programas de rádio e de televisão em língua portuguesa, académicos e até mesmo alguns dos diplomatas que representam Portugal em terras norteamericanas, têm dissertado, sobre a nossa juventude, a passagem do legado cultural aos mais novos, e o papel dos jovens adultos nas nossas, cada vez mais envelhecidas comunidades de origem portuguesa, em terras do novo mundo. Mas apesar de já muito se ter dito, de algumas reflexões pertinentes que se têm feito, o debate deve continuar, a cogitação não pode terminar e há que passarmos à ação. Até porque não existem soluções mágicas, e a comunidade necessita, urgentemente, que se criem ainda mais espaços de meditação e de ação sobre, e com a juventude de hoje, e a comunidade de amanhã. Já o dizia Gandhi: o futuro dependerá daquilo que fazemos hoje.

Não é novidade nenhuma que comunidades de origem portuguesa, quase todas açorianas, no estado da Califórnia estão cada vez mais americanas. Olhando às várias zonas onde existem comunidades com gente oriunda dos Açores, ou os seus descendentes, notase, com a passagem de cada novo dia, uma mudança, natural e em muitos aspetos, extramente positiva. Há cerca de quatro décadas, quando a emigração dos Açores praticamente estancou para terras do Eldorado, contavam-se pelos dedos de uma mão o número de jovens adultos açordescendentes com cursos universitários. Tínhamos alguns professores, alguns licenciados e engenharia e pouquíssimos nos campos da medicina e do direito. Na medicina ainda estamos muito deficitários. Eram extremamente pacatos os números de alunos que ao terminarem os estudos secundários optavam pelo ensino superior ou mesmo por um curso técnico. Mais, nesse nada longínquo tempo, considerando a nossa presença como diáspora neste estado, com mais de 150 anos de existência, tínhamos, um pouco pelas nossas comunidades, e com ênfase nas mais rurais, um alto índice de abandono escolar. Uma percentagem alta dos nossos jovens, particularmente os rapazes, nas décadas de 1960 a 1980 não terminava o ensino secundário.

Hoje, essa realidade mudou. Temos, por todo o estado, homens e mulheres, nas faixas etárias dos altos 20, 30 e baixos 40, com os mais variados cursos universitários. Há gente de origem açoriana em todos os campos, desde o

ensino à política, do direito à medicina, das ciências agrárias às letras. E nas comunidades rurais, é praticamente inexistente o abandono escolar, com que nos preocupávamos há 50 anos. As famílias açordescendentes começaram, já há alguns anos, a prezar o saber, a incentivar os filhos para o ensino superior. Começamos a ver, e ainda bem, quem não se preocupa somente com o curso superior do seu rebento, mas até com a universidade onde o filho ou a filha irá estudar. As nossas comunidades estão repletas, e estarão ainda mais daqui a meia dúzia de anos, de jovens adultos formados nas mais prestigiadas universidades da Califórnia (do país e do continente norte-americano), com cursos variados e, esperemos, com outros patamares culturais. Porque nem só de um diploma vive a humanidade! Até porque diploma (o dito canudo como se usa na gíria popular em Portugal) sem cultura, digase, a bem da verdade, é uma grande chatice.

São esses membros da nossa comunidade que temos de cultivar, porque o futuro está neles. Será esta juventude que manterá, de uma forma diferente, entendase, o nosso legado cultural. Não tenho dúvidas que teremos a curto espaço de tempo uma comunidade dissemelhante, como não tenho dúvidas que se conseguirmos enfrentar esta realidade, refleti-la e trabalhá-la, teremos garantida a preservação da cultura açoriana neste colossal estado, e um pouco por todos o território americano e canadiano.

Esse homem, e essa mulher, as novas comunidades, estão a nascer, quotidianamente. Todos os anos muitos jovens aparecem, ou, infelizmente em alguns casos, estão à margem das nossas comunidades, com formação académica e conscientes do seu legado cultural. E estas novas gerações estão já a mudar a nossa comunidade. Daí que há que entendê-los. Há que respeitar as suas formas de fazer comunidade, de sentir o seu legado cultural, porque o sentem, mas manifestamno de uma forma dissimilar do que muita gente nas nossas comunidades está habituada. Esse é um problema que não sabemos como enfrentar: temos gente que tem muito valor, porém está, em termos de comunidade de hoje e comunidade de amanhã, completamente ultrapassada. E por vezes são, não há que poupar palavras: um entrave, porque há muito que se consideram insubstituíveis e há muito que vivem a comunidade que já não somos. E para não se ofender esses egos e esses santos de altares de barro, até mesmo as algumas entidades diplomáticas portuguesas e políticos nacionais e regionais, lhes prestam vassalagem. É caricato e não esperem que os jovens entrem nesse mundo.

Com cada dia que passamos é imperativo que peçamos aos que ainda ficam pelas comunidades que tenham a ousadia dos seus pais, ou dos seus avós, mas com paradigmas diferentes. A audácia dos jovens é essencial para mudar a comunidade. Os seus pais e avós tiveram coragem em começar iniciativas que faziam sentido, e eram absolutamente necessárias há meio século, mas hoje estão completamente ultrapassadas. Os jovens de hoje terão de ter a mesma coragem e transformar as comunidades, trazê-las para o século XXI, para o multiculturalismo californiano. Relembro-me uma bela história contada por um amigo meu, que há uns vinte anos atrás, foi de visita aos Açores e frequentou, com um irmão seu, uma missa numa das nossas freguesias. Achou o sermão um bocado reacionário e perguntou ao irmão: “o que achaste da homília deste Senhor Padre.” Ao que o irmão respondeu: “um belo sermão, perfeitamente adequado para

o século XIX.” Em certos círculos, e locais, as nossas comunidades estão no mesmo caminho. Tradição sem inovação será uma tragédia para a nossa diáspora.

Porque temos falado em mudanças há já alguns anos, mas pouco ou nada se tem nada se tem feito, todo este processo é ainda novo e há ainda muito por descobrir. Dir-se-á, sem qualquer desassossego, que os jovens profissionais vão mudar as nossas comunidades e daí que há que lhes dar espaço. Se a comunidade de hoje não quiser compreender a comunidade de amanhã vamos perder ainda mais uma oportunidade de darmos o passo essencial para o futuro.

Os jovens profissionais das nossas comunidades não têm (e aqueles que se formarão nos próximos anos muito menos) paciência para a nossa *saudadesinha* doentia e constringedora, para as longas reuniões cheias de repetições e lamentações, para uma cultura asfixiada pelo peso da tradição. Aqueles que se formam nas várias universidades deste estado (e de outros estados americanos e províncias canadianas) não têm tempo, nem estômago, para aceitar a nossa letargia em relação a entrarmos, definitivamente, na sociedade norteamericana, na multiculturalidade destes dois países e no caso específico da Califórnia de uma sociedade extramente progressista e inovadora. Os jovens com talentos, e com uma formação académica sólida, não têm *pachorra*, para sustentarem as pequenas idiotices que ainda persistimos em confeccionar. O mundo deles, que será o mundo das novas comunidades, está alicerçado, na promoção do nosso legado cultural dentro do mundo americano e canadiano e não num gueto social ou físico. Eles são homens e mulheres formados neste lado do atlântico, os seus estudos foram feitos dentro das universidades americanas e canadianas, e não à margem delas. Daí que só entendem a nossa comunidade numa plataforma de igualdade com os outros grupos étnicos que constituem o multiculturalismo destes dois países. Como já o disse e escrevi, a nossa herança cultural tem de estar nos mundos americano e canadiano e os homens e mulheres ligados aos mais variados ramos das artes, do estudo, do conhecimento, das ciências, do ensino, das novas tecnologias, do empreendedorismo, da agropecuária, entre outros campos, têm de se sentir parte da comunidade, membros integrados da nossa Diáspora, sem qualquer reticência.

Vejo, repito, num futuro não muito longínquo, uma comunidade diferente da que hoje temos. Aliás, os sinais são mais do que evidentes. Em muitos acontecimentos, para além da festa do Divino, veem-se os pais, ou os avós, mas já não se veem os filhos ou os netos. Como ouvi algures: *Não se pode permitir que a tradição se interponha no caminho da inovação. É necessário respeitar o passado, mas é um erro venerá-lo.*

A comunidade em construção, e será sempre uma comunidade em construção, será composta por mulheres e homens arquitetados na formação académica americana e ligados à sua cultura por gosto, não por necessidade. Uma comunidade com estes novos profissionais que na língua em que se sentem mais à vontade, o inglês, por vezes salpicado com vocábulos e breves frases em português, construirão a série de pontes entre o legado cultural dos seus antecessores, pais, avós ou bisavós, e o mundo norteamericano.

ESCREVA CONNOSCO

Os incêndios em Portugal

Todos os anos a partir de junho e, quando as temperaturas ultrapassam os “30 graus centígrados” - os incêndios emergem por toda a parte.

Pois, esta é uma situação triste e desoladora, em que os “terroristas incendiários” começam a atuar em força e a qualquer hora do dia ou de noite, praticando o hediondo crime de “fogo posto”, destruindo uma grande parte do nosso património natural, esta importante fonte de oxigénio e riqueza, e também contaminando rios, lagos, albufeiras e lençóis aquíferos, etc., etc.

Para além disto deixam também o país e muitos proprietários de matas mais pobres, cujos incêndios causam um enorme gasto de centenas de milhões de euros ao Estado, no combate aos mesmos pelo grande número de meios terrestres, aéreos, incluindo as máquinas de rasto, as quais têm feito um trabalho muito positivo, abrindo ruas nas matas, deixando o terreno à vista, para que os incêndios tenham mais dificuldade em avançarem.

Este Verão, segundo as últimas informações, os números de “fogo posto”, andam à volta de “55 por cento” (o que eu custo a acreditar...), e os praticados por negli-

gência são cerca de “quarenta e cinco por cento”, o que eu acho um número bastante elevado!

Em face desta grave situação incendiária, o governo no mês de maio deve enviar às autarquias, e estas às freguesias, aldeias e aos párocos, que durante as missas devem ler o seguinte aviso: incendiários de fogo posto - antes de praticarem este crime, devem pensar umas dúzias de vezes no que vão fazer, porque a LEI NOVA (supondo que foi criada...), é dura para este género de crimes, e todo aquele que for apanhado a praticá-lo, ninguém o pode livrar de cumprir a pena máxima de prisão (25 anos), mesmo que se faça acompanhar de um ou dois advogados de defesa, alegando que o seu constituinte sofre de graves problemas mentais?! E, para além disto serão ainda obrigados a prestarem cerca de “cinco horas diárias” em trabalhos de reflorestação ou outros...

Deste modo, só com leis rigorosas é que se pode reduzir esta calamidade causada por mãos criminosas, em cerca de 70% e, ao mesmo tempo, desencorajar os novos candidatos a incendiários, que pensarão que não vale a pena praticar este crime, mesmo com alguma recompensa monetária, a soldo de alguém que está encoberto e impune.

Também os proprietários que teimam em fazer “queimadas” mal calculadas, sem pedir autorização aos “bombeiros”, a fim de verificarem se as podem fa-

zer, ser-lhes-á aplicada uma elevada “coima” e penas de prisão mais suaves. Este problema repete-se todos os verões e não pode continuar.

Desta feita, pouco adianta o ministro da Administração Interna, José Luís Carneiro, vir à televisão avisar a população para terem o máximo cuidado para não fazerem queimadas, churrascos, lançar fogo de artifício e aos incendiários para não praticarem tal crime etc., etc., pois a maior parte desta gente não presta atenção a estes avisos, nem respeita a lei vigente.

Porém, a mensagem deve ser a minha supracitada - pena máxima de prisão. E que os juízes e juízas não devem ter qualquer género de contemplações por este bando de criminosos que deitam fogo à própria pátria.

Enquanto aos autarcas: GNR, Protecção Civil, etc., devem ter uma estreita colaboração e interação, no que concerne à limpeza da floresta, limpeza à volta dos terrenos e em volta das casas, fábricas, barracões, assim com fazer uma faixa de segurança nas bermas das estradas e em volta das povoações. Em suma, todos os presidentes das câmaras municipais devem estar muito atentos e recomendarem às forças de segurança que fiscalizem a limpeza das florestas, terrenos à volta das casas, armazéns, barracões, etc., a fim de se ter evitado o que aconteceu há dias em Odemira.

Transportes marítimos



HISTÓRIA, CULTURA E TRADIÇÕES DOS AÇORES

Fernando Pimentel

Os transportes marítimos de/e para o Corvo sempre foram muito difíceis, quer com a vizinha ilha das Flores, quer com as outras ilhas açorianas ou com Portugal continental. O mau tempo, aliado a portos de reduzida dimensão e com poucas condições operacionais, fazia com que os navios, no Corvo chamados ainda nos nossos dias de «vapores», muitas vezes não conseguissem fazer o embarque e desembarque de passageiros e da pouca mercadoria que chegava à ilha.

Sem cais acostável, era necessária a utilização de lanchas de desembarque: pequenos barcos de boca aberta, movidos à vela ou/e a remos primeiro e rebocados por embarcações motorizadas mais recentemente.

Quando as viagens não se conseguiam efectuar, ou quando as pessoas achavam que estas não iriam acontecer devido ao mau tempo, usava-se uma expressão que ficou famosa entre os corvinos e aqueles que se deslocavam à ilha: «Hoje aqui, amanhã

no Corvo», referindo-se à impossibilidade de deixar a ilha, algumas vezes por dias, ou mesmo por semanas.

Foi já no século xx que os navios de cabotagem começaram a fazer escalas regulares na ilha, inicialmente nos meses de Fevereiro, Maio, Junho, Julho, Agosto e Outubro.

A partir da segunda década do século passado, o Corvo passou a ser escalado mensalmente por navios, como o «Cedros», o «Arnel», o «Gorgulho», o «Girão», o «Carvalho Araújo», o «Monte Brasil», o «Ribeira Grande» e o «Ponta Delgada» que foi o último navio de maior porte a fazer escalas regulares no Corvo, datando a última viagem de 1984. A partir desta altura, iniciou-se um novo ciclo nos transportes marítimos, com as mercadorias e os passageiros a chegar ao Corvo a partir da ilha das Flores.

A descarga das mercadorias e o desembarque dos passageiros desses navios através das lanchas de desembarque que mencionámos, era muitas vezes feita em condições extremamente difíceis, quer pela pequena dimensão das lanchas, quer pelas condições do mar.

Até 1984, o embarque de gado bovino para navios de cabotagem, durante décadas fundamental para a sobrevivência económica dos corvinos, era feito em barcos de boca aberta, rebocados por uma embarcação motorizada e içados numa funda, uma lona segura nos extremos por dois paus de madeira, posterior-



mente atados por uma corda para o barco que os haveria de transportar até Lisboa. Era um processo difícil e doloroso para os animais que não raras vezes acabava com o animal no mar.

A partir dessa data, tal como o restante movimento de mercadorias, a exportação do gado bovino passou a ser feito através da ilha da vizinha. O gado era transportado do Corvo para as Flores em embarcações sediadas nessa ilha. Daí partia com destino a Lisboa.

Esta situação mantém-se se até à actualidade. Quanto aos transportes marítimos de passageiros só existem para a vizinha ilha das Flores. São feitos através do «Ariel», uma embarcação cabinada com capacidade para 12 passageiros e através de semi-rígidos que de Verão fazem várias viagens diariamente.

Festas populares em Portugal oferecem à diáspora uma oportunidade única de reconexão com as suas raízes culturais e familiares

• **Igor Lopes** (Especial para Portuguese Times)

Que Portugal é o país dos festivais durante o Verão ninguém tem dúvidas. Muitos espetáculos acontecem um pouco por todo o país, incluindo as festas de aldeia. Em meio a plateia, não estão apenas os portugueses residentes, mas, também, os membros da diáspora, que aproveitam esta época do ano para deixarem os seus países de acolhimento e visitarem Portugal a espera de reencontrar amigos, familiares e memórias.

A comunidade portuguesa espalhada pelo mundo cruza as fronteiras do país pela parte terrestre e aérea. Este ano, a nossa reportagem acompanhou alguns destes eventos em solo português para saber, dos artistas que abrilhantam os cartazes e que atraem multidões, como é formatado um espetáculo de conexão e boa receção para este público especial, que acompanha o cotidiano lusitano, a sua terra natal, à distância, tendo milhares de quilómetros e mares imensos no caminho.

Em agosto, em Castelo Branco, o Festival Mais Solidário reuniu cantores como o angolano Matias Damásio e os Calema, de São Tomé e Príncipe, entre outros. Encontramos na multidão muitos portugueses que vivem em países como a Suíça, França, Luxemburgo, Bélgica e Reino Unido. Antes da sua apresentação no evento, ainda nos camarins, Matias Damásio reforçou, à nossa reportagem, ser importante estar próximo do público.

“Quero dar o máximo, obviamente, fazer um espetáculo lindo à altura deles, porque estão aqui. Preparamos um espetáculo bonito, cheio de energia, ritmos africanos, romantismo. Uma verdadeira festa, acima de tudo. Podem esperar o melhor de mim, tudo o que eu tenho, com toda a minha alma e com toda a minha arte para dar ao público maravilhoso que nos presenteia”, disse Matias Damásio, que tem conquistado sucesso no âmbito musical português.

No fim do espetáculo dos Calema, conversamos com a dupla de irmãos António e Fradique sobre a presença de muitas crianças na assistência, que interagiram com a banda. Jovens que vivem emigrados e encontram em Portugal, sobretudo no verão, um momento especial de diversão.

“Para nós é um privilégio vermos que a nossa música é transversal e toca um tipo de público, desde as crianças até aos mais velhos. É um orgulho enorme porque é resultado que a nossa música, a mensagem que nós passamos, está a ser passada e as pessoas estão a perceber, e isso nos enche o coração e dá-nos ainda mais



Calema em atuação

motivação para continuarmos a fazer música e a trazer este amor para as pessoas”, argumentou a dupla.

Mais ao Norte do país, estivemos em Souzani, Canedo, em Santa Maria da Feira, onde, em julho, cantores como Toy e a Bandalusa apresentaram-se para um grande público durante as festas em honra de Santa Ana. Um local que conta com muitos emigrantes no Brasil e em França.

Também nos camarins, antes do espetáculo, falamos com Paulo Ribeiro, da Bandalusa, sobre a importância do público da diáspora nos seus concertos e, ainda, sobre a relação de respeito com esses cidadãos emigrados.

“Atuar no estrangeiro é um sentimento muito grande. Estamos a quilómetros de casa e o nosso trabalho ser reconhecido, isso é fantástico. Quando atuamos no estrangeiro, levamos Portugal para mais próximo daquele público. Levamos as nossas canções, os nossos hábitos, as nossas culturas e, hoje, estamos aqui para conseguir transmitir a mesma mensagem a esses emigrantes que estão a passar alguns dias em Canedo. É transmitir aquela mensagem das músicas da nossa vida”, comentou Paulo Ribeiro.

Nesse mesmo tom, o cantor Toy confirma que a sonoridade ajuda nessa receção calorosa aos emigrantes.

“A música começa por ser a linguagem mais entendida em todo o mundo. Não há dois tipos de linguagem musical. As línguas são diferentes, mas a música é entendida por toda a gente. A importância que a música tem é que, mesmo sem palavras, conseguimos transmitir sentimentos. A música pode parecer triste, pode parecer alegre, pode transmitir nostalgia, felicidade, amor. A música é uma forma de comunicabilidade, aliás, é a primeira forma de comunicação dos povos, através do som e da música, e ela transmite sentimentos. Ora, se transmite sentimentos, nós conseguimos, através da

música, levar sentimentos a quem está em outro país, o sentimento da saudade, o sentimento de preservar o que está na terra, um sentimento de recordação”, disse Toy.

Fernando Santos, presidente da Comissão de Festas em Honra de Santa Ana, em Souzani, acredita que estas festividades ajudam a conectar as freguesias e a comunidade emigrada.

“Em Souzani tivemos quatro dias de festas com dois grandes artistas em palco. Eles comunicam muito bem com a comunidade portuguesa emigrada. Temos muitos emigrantes aqui nesta região que voltam para festejar. A maioria está em França”, revelou.

“O nosso território tem muitas festas, é uma característica do Norte de Portugal, e tem a ver um bocadinho com a nossa tradição religiosa cristã. Agora tem uma grande relação com a nossa comunidade. Eu também sou filho de emigrantes. (...) É o mês de agosto que nós dizemos sempre que é o mês do imigrante, mês de julho, que é o mês das festas e este regresso à terra, este regresso às origens é o percebe esta extraordinária cultura que nos amarra, nós podemos estar em qualquer canto do mundo, sentimos cá dentro, no nosso âmago, alguns dizem que é saudade e alegria de estar outra vez na nossa terra, no meio da nossa comunidade, onde nos sentimos bem, é isto que fizemos”, recordou Emídio Sousa, presidente da Câmara Municipal de Santa Maria da Feira.

Como vimos, as festas populares em Portugal desempenham um papel fundamental na preservação da cultura e na conexão com a diáspora portuguesa que retorna ao país durante as férias. Estes eventos celebram tradições enraizadas, seja através de festivais religiosos ou eventos regionais que destacam a gastronomia, música e dança locais.

Para os membros da diáspora, estas festas oferecem uma oportunidade única de reconexão com as suas raízes culturais e familiares, permitindo-lhes mergulhar na atmosfera festiva e partilhar experiências com os habitantes locais. Além disso, a participação ativa na organização e celebração desses eventos ajuda a reforçar o sentimento de identidade portuguesa, unindo as gerações mais jovens aos valores e tradições transmitidos pelos seus antepassados.

Sim, as festas populares funcionam como pontes emocionais entre a diáspora e o país de origem, reforçando os laços culturais e fortalecendo o senso de pertencimento de todos os que participam.



HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Assistant Professor, UMass Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para: HajaSaude@comcast.net
ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

Obesidade e depressão

Um interessante artigo do “Kaiser Health News abordou recentemente este assunto. Apesar dos livros de medicina não associarem os dois problemas, é claro que há uma associação entre a obesidade e a depressão. De acordo com os “Centers for Disease Control” do Governo Federal, 43 por cento das pessoas deprimidas são obesas, enquanto apenas um terço da população em geral sofre de peso a mais.

Por outro lado, os obesos têm 55 por cento maior probabilidade de vir a sofrer de depressão, e os deprimidos têm 58 por cento maior tendência a serem gordos. Dito isto, é certamente recomendável que quando um paciente se apresenta ao consultório com obesidade e depressão o médico trate simultaneamente os dois problemas.

Ambos têm grandes semelhanças: são doenças crônicas difíceis de tratar, e necessitam de intervenções de saúde mental e fisioterapia a longo prazo. O problema é que os médicos de cuidados de saúde primários não têm capacidade de tempo ou treino para tratarem o problema psiquiátrico e a maioria dos médicos psiquiatras não foi treinada em controlo de peso.

Claramente, tratamento que inclua para além de médicos e enfermeiros, outros técnicos de saúde como dietistas e fisioterapeutas terá maior sucesso. A prova está em estudos efetuados no Cooper Institute (Texas) e pela Duke University que mostrou que quando os médicos receitavam também exercício semanal, quando os doentes tinham ajuda com pequenas mudanças de estilo de vida e consultas dietéticas, as taxas de depressão ficaram por metade.

Infelizmente, este tipo de intervenção multidisciplinar não é ainda a norma, e perde-se muito tempo e dinheiro com intervenções isoladas que não produzem resultados. Claramente os médicos e enfermeiros necessitam de mais treino nesta área para benefício dos seus doentes e fundamentalmente manter nos seus pacientes a confiança de que com intervenção multidisciplinar e tempo muito se pode fazer para corrigir tanto o excesso de peso como a depressão.

Haja saúde!

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia Melo

P. - Quanto é que um indivíduo pode ter em recursos para qualificar-se para benefícios do programa do Seguro Suplementar (SSI)?

R. - Não pode ter mais do que \$2.000 em recursos para qualificar-se para benefícios do Seguro Suplementar (SSI). Um casal não pode ter mais do que \$3.000.00. Não consideramos a casa onde está a viver como um recurso, nem o primeiro automóvel. Para mais informações ou para marcação ligue para o número grátis 1-800-772-1213. Para mais informações pode visitar www.socialsecurity.gov.

P. - Como é que uma criança pode qualificar-se para benefícios do Seguro Suplementar (SSI) por incapacidade? Qual é a definição de incapacidade para uma criança de menor idade?

R. - A administração tem uma definição rigorosa para crianças de menor idade qualificarem-se sob o programa do Seguro Suplementar (SSI). Uma criança com menos de 18 anos de idade é considerada incapacitada se :

- tem uma condição física ou mental (ou combinação) resultando em limitações funcionais severas e que seja notável. Isto quer dizer que a condição causa limitações graves nas atividades da criança.; e
- a condição tem durado ou tem expectativa de durar pelo menos por um ano ou resultar em falecimento.

Para decidir se uma criança é incapacitada examinamos a informação médica e qualquer outra informação (de escola, pais, etc.) e tendo em conta atividades diárias. Para mais informação visite www.socialsecurity.gov ou ligue para o número grátis e peça o boletim “Benefits for Children with Disabilities”. Além disso, porque SSI é um benefício baseado em necessidade, e solicitamos informações sobre rendimentos e recursos.



O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

Examinação médica obrigatória?

P. - Tenho recebido benefícios de compensação ao trabalhador e recentemente a minha companhia de seguros pediu-me para ser submetido a uma examinação médica independente, com um médico da sua escolha. Atendendo à atual situação de pandemia do Covid-19, será que terei de ser submetido a esta consulta médica e se recusar, será que eles podem cancelar os meus benefícios de compensação ao trabalhador?

R. - Independentemente da atual situação de crise de saúde, as companhias de seguro de compensação ao trabalhador podem efetivamente pedir a indivíduos incapacitados a serem submetidos a uma examinação médica independente marcada por eles e como revisão periódica da sua condição médica. Assim, se se recusar a ser submetido a uma examinação, a verdade é que a companhia de seguros pode cancelar os seus benefícios. Se acha que a sua situação é grave de tal forma que ao sair de casa pode colocar em risco a sua saúde, então deverá consultar um advogado para sua proteção.



CONSULTÓRIO JURÍDICO



JUDITE TEODORO
Advogada em Portugal
Foreign Legal Consultant Commonwealth of Massachusetts

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre a lei portuguesa. Se pretende ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para juditeteodoro@gmail.com ou remeta-a para o Portuguese Times, P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

A herança reenviada de Virginia

Maria (nome fictício), de nacionalidade portuguesa, faleceu no Estado de Virgínia, este ano. Formalizou testamento naquele Estado, que é o da sua última residência. Faz parte do seu acervo hereditário bens sítos em Portugal. Coloca-se novamente a questão de saber se se aplica a lei portuguesa (a lei da nacionalidade), para regular a sucessão ou a lei do local da última residência.

De acordo com o art.º 21.º n.º 1 do Regulamento (UE) n.º 650/2012 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 04 de Junho de 2012, a lei aplicável ao conjunto da sucessão é a lei do Estado onde o falecido teve a sua última residência habitual no momento do óbito.

Tomando por referência o aludido exemplo, ou seja, quando o local do falecimento, tenha ocorrido na última residência habitual do *de cujus*, por exemplo no Estado de Virgínia, trata-se em primeira linha em enquadrar a natureza jurídica daquele país.

Por força da entrada em vigor na ordem jurídica portuguesa do referido Regulamento, e nos termos da norma ínsita no art.º 21 n.º 1, foi determinado que a lei a aplicar à presente sucessão, uma vez que o autor da herança, faleceu com a sua última residência habitual no estado de Virgínia, nos Estados Unidos da América, será a Lei Sucessória deste Estado. Contudo, dado que o ordenamento jurídico dos Estados Unidos da América é complexo constituído por vários Estados com legislação própria e não tem normas internas de con-

flito de leis que determinem a unidade territorial, a lei a aplicar à presente sucessão será em princípio a lei do Estado de Virginia, por ser este, o Estado onde teve a sua última residência habitual, denominada “Code of Virginia, Title 64.2 Wills, Trusts and Fiduciaries”, abreviadamente designada por CV t.64.2, conforme consulta online no sítio oficial do Estado de Virginia: <https://law.lis.virginia.gov/vacode/title64.2/>.

Atendendo a que o estado de Virginia não assinou o referido Regulamento Europeu, consultada a lei desse estado, CV t.64.2, as secções 64.2-309 a 64.2-312 (Applicable Law), no sentido de verificar se da mesma, constam normas de conflitos das quais possam resultar reenvios para qualquer outro ordenamento jurídico, nomeadamente para a lei da nacionalidade que é a lei portuguesa ou para a lei da localização dos bens, conclui-se que a Lei sucessória de Virginia aplica-se à herança de qualquer pessoa que tenha tido o domicílio neste Estado à data do seu óbito, independentemente da sua nacionalidade ou da localização dos bens da herança.

Assim, tendo em conta que a lei aplicável a esta sucessão, é a Lei americana do estado de Virginia, nos casos em que o autor da sucessão tenha falecido sem deixar testamento ou outra disposição de última vontade, ou no caso do testamento existente ser considerado inválido, deverá ser feita uma habilitação de herdeiros que determinará quem será chamado à herança desse património hereditário intestado (Intestate Estate). A determinação dos herdeiros legítimos será feita de acordo com as regras estipuladas nas Secções 64.2-200 a 64.2-206 do Subtítulo II do CV t.64.2.

Pelo que ao abrigo da legislação supra indicada, a testadora, neste caso, pode livremente dispor de todos os seus bens por via testamentária, da forma que entender, não existindo naquele ordenamento jurídico figura semelhante ao instituto da sucessão legitimária que pudesse vir a limitar esta disposição testamentária.

Também por isso e por via do referido testamento, pode dispor por aquela via da totalidade dos seus bens, pelo que não há lugar ao chamamento de quaisquer outros herdeiros ao abrigo das normas de sucessão intestada.



wjfd
.com

97.3 FM Desde 1975
50.000 watts

A maior rádio Portuguesa da América do Norte



ZÉ DA CHICA

GAZETILHA



Vamos juntar e analisar os Cacos da Vida!

Num esforço e a lutar
Numa ânsia, desmedida,
Exaustos, para juntar
Os Cacos da nossa Vida!

Por aí, à rédea solta,
Mesmo sem o comparar,
Sentimos uma revolta,
Um contínuo mal estar!

Agarradinhos ao tacho,
Com o poder de um Rei,
Massacram quem está por baixo,
Sem Deveres e sem a Lei!

E por Deus nos ter amado,
Seu Amor, estimação,
O Livre Arbítrio foi dado,
A Partir do Pai Adão!

Desde o princípio, Deus meu,
Adão e familiares,
Cada qual desobedeceu,
Deixando o mundo em pesares!

Por Adão, Deus foi traído
E Caím, foi infiel.
Quer pelo Fruto Proibido,
Ou a morte de Abel!

Não vou falar das razões,
Nem porque foi o passado.
O certo é, as gerações,
Todas vivem em pecado!

E o pecado se completa,
Quando a pessoa se entrega,
Por ter de fazer dieta,
Ou, porque o ganho não chega!

É bem pouco o que ganhamos,
Anda sumido o dinheiro,
Não somente aonde estamos,
Mas, por todo o mundo, inteiro!

Nós sentimos o errado,
Mas, ninguém conhece o culpado!

P. S.

Os cacos da vida

Ao juntar, não são normais,
Os cacos são bem diferentes,
Uns, ganham dinheiro demais,
Outros a ranger os dentes!

Hoje o direito é anzol,
Quem quer ser doutor, desista,
Bom é jogar futebol,
Ser "plumber," electricista.

Estes sim, quem considera,
São os que ganham melhor,
Com uma avultada fera
Sem um curso superior!

Serás bem mais do que és
Se fores perito em pontapés!

Depois dos cacos juntos,
quem está comendo o Bolo?...

COZINHA
PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

Creme de Courgettes

Ingredientes:

2 dl de Natas para Culinária; 4 dl de caldo de galinha ou carne; 800 g de courgettes; 2 cebolas médias; 3 dentes de alho; sal q.b.; pimenta branca moída na altura q.b.; cubos de pão frito em manteiga q.b.; 2 colheres de sopa de vinho da Madeira; 1 dl azeite e 1/2 colher de café de noz-moscada ralada

Confeção:

Lave as courgettes, corte as extremidades e depois em cubos. Descasque e pique as cebolas e os dentes de alho. Aqueça o azeite numa caçarola e frite em lume brando, mexendo sempre, os cubos de courgette, cebola, alho, sem deixar alourar. Adicione o caldo e deixe cozer, tapada, por 20 minutos, em lume brando. Reduza a puré com a varinha mágica, junte-lhes o vinho da Madeira e as natas para culinária, e aqueça de novo. Tempere com sal, pimenta e noz-moscada.

Sirva quente com cubos de pão frito.

Croquetes de Batata

Ingredientes:

500 g de batatas; óleo q.b.; 1 raminho de salsa picada; noz-moscada ralada q.b.; 1 colher de sopa de manteiga; 1 ou 2 gemas de ovos; farinha de trigo q.b.; pão ralado q.b. e 1 ou 2 ovos.

Confeção:

Cozem-se as batatas em água temperada com sal. Depois de cozidas escorrem-se e passam-se pelo passe-vite e amassam-se com a manteiga, a gema de ovo, o ramo de salsa picada e um pouco de noz-moscada ralada. Depois de bem amassado deixa-se arrefecer. Depois de frio tendem-se os croquetes que se envolvem em farinha, passando por ovo batido e de seguida por pão ralado. Fritam-se em óleo quente, lume esperto mas não demasiadamente forte. São ótimos para acompanhar carnes.

THE
PORTUGUESE
CHANNEL

QUINTA-FEIRA, 21 DE SETEMBRO
18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A HERDEIRA
19:30 - VARIEDADES
20:00 - CONTA-ME
20:30 - NA CORDA BAMBA
21:30 - WINDEK
22:30 - IGREJA UNIVERSAL
23:30 - TELEJORNAL (R)

SEGUNDA, 25 DE SETEMBRO
18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A HERDEIRA
19:30 - SHOW DE BOLA
20:30 - NA CORDA BAMBA
21:30 - WINDEK
22:30 - IGREJA UNIVERSAL
23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 22 DE SETEMBRO
18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A HERDEIRA
19:30 - FINANÇAS E PLANOS
20:00 - VIDAS LUSO-AMERICANAS
20:30 - NA CORDA BAMBA
21:15 - JUDITE TEODORO
21:30 - WINDEK
22:30 - IGREJA UNIVERSAL
23:30 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 26 DE SETEMBRO
18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A HERDEIRA
19:30 - TELEDISCO
20:30 - NA CORDA BAMBA
21:30 - WINDEK
22:30 - IGREJA UNIVERSAL
23:30 - TELEJORNAL (R)

SÁBADO, 23 DE SETEMBRO
2:00 - 6:00 - A ÚNICA MULHER
18:30 - MESA REDONDA
19:30 - VARIEDADES
20:00 - TELEDISCO
21:00 - VARIEDADES

QUARTA-FEIRA, 27 DE SETEMBRO
18:00 - TELEJORNAL
18:30 - A HERDEIRA
19:30 - VOCÊ E A LEI/
À CONVERSA C/ ONÉSIMO
20:00 - MESA NACIONAL
20:30 - NA CORDA BAMBA
21:30 - MISSA
22:30 - WINDEK
23:00 - IGREJA UNIVERSAL
23:30 - TELEJORNAL (R)

DOMINGO, 24 DE SETEMBRO
14:00 - A HERDEIRA
(OS EPISÓDIOS DA SEMANA)
19:00 - MISSA DOMINICAL
20:00 - VARIEDADES

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE



Agora mais perto de si!



Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhar e energias negativas.



Centro
Maria Helena
(00351) 210 929 030
Av. Praia da Vitória, nº57 4ºDto 1000-246 Lisboa - Portugal
www.mariahelena.pt www.facebook.com/MariaHelenaTV

CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR
Amor: Nunca desista dos seus sonhos! Uma nova oportunidade no campo amoroso está prestes a surgir.
Saúde: Mantenha a mente sã praticando meditação.
Dinheiro: Poderá ter alguns gastos extra, previna-se.
Números da Sorte: 2, 4, 8, 12, 51, 53

CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL
Amor: Aproveite esta fase para dar um novo impulso à sua relação.
Saúde: Cuidado com os excessos alimentares.
Dinheiro: Procure controlar a impulsividade nos gastos.
Números da Sorte: 15, 21, 29, 32, 55, 66

BALANÇA - 23 SET - 22 OUT
Amor: Telefone aos amigos, faça videochamadas, escreva um e-mail.
Saúde: Está mais suscetível a infeções relacionadas com o aparelho reprodutor.
Dinheiro: Afaste-se de intrigas no local de trabalho.
Números da Sorte: 6, 13, 18, 25, 55, 70

CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN
Amor: Seja paciente se o comportamento dos outros não corresponder às suas expectativas.
Saúde: Coma mais fruta e legumes.
Dinheiro: Fase favorável para adotar novas práticas.
Números da Sorte: 2, 10, 15, 24, 64, 71

TOURO - 21 ABR - 20 MAI
Amor: Exprima os seus sentimentos sem medo.
Saúde: Proteja a sua pele aplicando um bom creme hidratante e fazendo uma exfoliação semanal.
Dinheiro: Modere a tendência para gastar de forma impulsiva.
Números da Sorte: 3, 6, 21, 38, 44, 70

LEÃO - 23 JUL - 22 AGO
Amor: Dê mais atenção ao seu companheiro, que está mais carente.
Saúde: Mantenha as suas rotinas.
Dinheiro: Seja mais exigente consigo, e conseguirá alcançar metas importantes na área profissional.
Números da Sorte: 1, 2, 19, 24, 30, 42

ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV
Amor: Saiba ouvir aqueles que necessitam de si.
Saúde: Com disciplina e controlo melhorará.
Dinheiro: Uma pessoa amiga pode precisar da sua ajuda material.
Números da Sorte: 9, 12, 16, 28, 37, 44

AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV
Amor: Tendência para isolar-se e refletir mais sobre o que quer e aquilo que procura.
Saúde: Sistema digestivo frágil.
Dinheiro: Seja prudente na forma como organiza as suas finanças.
Números da Sorte: 4, 8, 14, 21, 35, 68

GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN
Amor: SSe se sentir sozinho telefone a um amigo com quem se sente sempre bem. A distância encurta-se quando nos dispomos a solucionar as situações.
Saúde: Problemas de estômago.
Dinheiro: Conseguirá manter a estabilidade, sem sobressaltos.
Números da Sorte: 5, 9, 17, 28, 51, 67

VIRGEM - 23 AGO - 22 SET
Amor: Uma relação de amizade poderá evoluir para algo mais sério. Abra o seu coração para o amor, seja feliz!
Saúde: Cuidado com quedas e entorses.
Dinheiro: Resolverá os seus problemas facilmente.
Números da Sorte: 3, 10, 19, 22, 48, 61

SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ
Amor: Não deixe que abusem da sua boa vontade. Saiba impor-se com firmeza e assertividade.
Saúde: Possíveis dores nos ombros. Evite carregar pesos.
Dinheiro: Cuidado com os investimentos.
Números da Sorte: 11, 29, 30, 45, 56, 62

PEIXES - 19 FEV - 20 MAR
Amor: Procure esquecer situações menos positivas do seu passado afetivo.
Saúde: Pode precisar de consultar o seu oftalmologista.
Dinheiro: Renove a vida financeira encontrando uma fonte alternativa de rendimentos.
Números da Sorte: 5, 22, 30, 41, 58, 71

LIGA 3 - 6ª jornada

SÉRIE A	SÉRIE B
SC Braga B - Sanjoanense 4-1	Académica - Caldas SC 0-1
L. Lourosa - Trofense 1-1	Oliv. Hospital - Pêro Pinheiro 1-1
Varzim - Canelas 2010 1-1	Amora FC - SC Covilhã 1-1
Vianense - Anadia FC 1-2	FC Alverca - Atlético 1-1
FC Felgueiras - Fafe 1-0	1º Dezembro - Sporting B 0-1

CLASSIFICAÇÃO	CLASSIFICAÇÃO
1. FC Felgueiras 1932 13	1. Sporting B 12
2. Varzim 12	2. SC Covilhã 11
3. L. Lourosa 11	3. Caldas SC 09
4. Canelas 2010 10	4. Atlético CP 09
5. Anadia FC 09	5. Académica 09
6. SC Braga B 09	6. FC Alverca 08
7. Trofense 05	7. Oliveira do Hospital 07
8. Fafe 05	8. Amora FC 06
9. AD Sanjoanense 04	9. Pêro Pinheiro 04
10. Vianense 03	10. 1º Dezembro 04

JORNADA 7 (01 out.)	JORNADA 7 (01 out.)
FC Felgueiras - SC Braga B	Sporting B - Caldas SC
Fafe - Trofense	Pêro Pinheiro - Académica
Canelas 2010 - L. Lourosa	Atlético CP - Amora FC
AD Sanjoanense - Vianense	1º Dezembro - FC Alverca
Anadia FC - Varzim	SC Covilhã - Oliv. Hospital

CAMPEONATO DE PORTUGAL - 4ª jornada

SÉRIE A	SÉRIE C
Ribeirão - Dumense 1-1	Peniche - Mortágua FC 3-1
Vila Real - Sandinenses 1-1	Marinhense - U. Santarém 2-4
Limianos - Mirandela 2-0	Bf.C. Branco - FC Alverca B 0-0
Tirsense - Vilar Perdizes 3-1	CD Gouveia - União Tomar 2-0
Brito SC - Marítimo B 1-1	União 1919 - Rabo Peixe 1-2
Montalegre - Camacha 2-0	Vit. Sernache - Fontinhas 4-1
Portosantense - Pevidém SC... 0-0	Lusitânia Açores - Sertanense ... 3-1

CLASSIFICAÇÃO	CLASSIFICAÇÃO
1. Tirsense 10	1. Rabo de Peixe 09
2. Pevidém SC 10	2. Marinhense 07
3. CDC Montalegre 07	3. Sertanense 07
4. Portosantense 07	4. FC Alverca B 06
5. Limianos 06	5. Peniche 06
6. Vilar de Perdizes 06	6. U. Santarém 05
7. Camacha 06	7. CD Gouveia 05
8. Mirandela 05	8. Bf.C. Branco 05
9. Os Sandinenses 05	9. Vit. Sernache 05
10. Marítimo B 04	10. Lusitânia Açores 04
11. Ribeirão 1968 FC 04	11. União 1919 04
12. Dumense/CJP II 02	12. U. Tomar 03
13. Vila Real 02	13. Mortágua FC 02
14. Brito SC 01	14. Fontinhas 01

JORNADA 5 (30 set./01 out.)	JORNADA 5 (01 out.)
Pevidém SC - Sandinenses	Lusitânia Açores - União 1919
Dumense - Vila Real	Sertanense - U. Santarém
Mirandela - Ribeirão 1968	Mortágua FC - Marinhense
Vilar de Perdizes - Limianos	FC Alverca B - Peniche
Marítimo B - Montalegre	Fontinhas - CD Gouveia
Camacha - Tirsense	U. Tomar - Benf. C. Branco
Portosantense - Brito (04 fev.)	Rabo de Peixe - Vit. Sernache

SÉRIE B	SÉRIE D
S. João Ver - SC Salgueiros 1-0	V. Gama Vidigueira - J. Évora 0-2
Vila Meã - Lamelas 2-0	Sintrense - Barreirense 2-1
Florgrade FC - Oliv. Douro 0-0	Lusit. Évora - Oriental 2-0
Gondomar SC - AD Marco 3-0	Imortal DC - Fabril Barreiro 0-0
Amarante - V. Guimarães B 3-0	Moncarapachense - Louletano... 2-1
Valadares Gaia - Rebordosa 0-0	Serpa - V. Setúbal 0-1
Beira Mar - USC Paredes 1-0	Real SC - O Elvas 3-2

CLASSIFICAÇÃO	CLASSIFICAÇÃO
1. S. João Ver 12	1. Moncarapachense 10
2. Amarante FC 10	2. V. Setúbal 09
3. Beira-Mar 10	3. Lusitano Évora 08
4. Gondomar SC 07	4. Juventude Évora 08
5. Rebordosa AC 06	5. Sintrense 08
6. Valadares Gaia 05	6. Fabril Barreiro 07
7. USC Paredes 04	7. Oriental 07
8. Vila Meã 04	8. Barreirense 04
9. SC Salgueiros 04	9. Vasco Gama Vidigueira 04
10. Oliveira do Douro 04	10. Louletano 04
11. ACDR Lamelas 03	11. Real SC 03
12. V. Guimarães B 03	12. O Elvas 02
13. Florgrade FC 02	13. Imortal DC 02
14. AD Marco 09 02	14. Serpa 00

JORNADA 5 (01 out.)	JORNADA 5 (01 out.)
SC Salgueiros - Vila Meã	Juv. Évora - Sintrense
V. Guimarães B - ACDR Lamelas	Elvas - Barreirense
Oliv. Douro - S. João Ver	Oriental - V. Gama Vidigueira
AD Marco - Florgrade FC	Fabril Barreiro - Lusit. Évora
Rebordosa AC - Beira Mar	Louletano - Serpa
USC Paredes - Gondomar SC	V. Setúbal - Imortal
Amarante FC - Valadares Gaia	Real SC - Moncarapachense

Liga aprova contas de 2022/23 com saldo positivo de 1,2 ME

A Direção da Liga Portuguesa de Futebol Profissional (LPFP) aprovou o Relatório e Contas referente à época 2022/23, do qual destaca um saldo positivo de 1,2 milhões de euros, divulgou hoje o organismo. Em comunicado, a LPFP realça que este valor é "oitavo por cento superior ao orçamentado, numa época que ficou marcada pelo facto de as receitas terem ultrapassado, pela primeira vez na história da Liga Portugal, os 24 milhões de euros".

"O resultado marca o oitavo ano consecutivo com resultados operacionais positivos, em mais uma prova inequívoca da maturidade e estabilidade da Liga Portugal", refere o organismo que tutela o futebol profissional.

I LIGA - 5ª jornada

RESULTADOS
Estrela da Amadora - FC Porto 0-1
Rio Ave - FC Famalicão 1-1
Farense - SC Braga 3-1
FC Vizela - Benfica 1-2
Gil Vicente - Estoril Praia 5-3
FC Arouca - Casa Pia AC 0-1
V. Guimarães - Portimonense 1-2
Sporting - Moreirense 3-0
Boavista - GD Chaves 4-1

PROGRAMA DA 6ª JORNADA
Sexta-feira, 22 set: FC Famalicão - FC Arouca, 20h15
Sábado, 23 set: Estoril Praia - FC Vizela, 15h30
Moreirense - Farense, 15h30
Casa Pia AC - V. Guimarães, 18h00
FC Porto - Gil Vicente, 20h30
Domingo, 24 set: GD Chaves - Estrela Amadora, 15h30
Portimonense - Benfica, 18h00
SC Braga - Boavista, 20h30
Segunda-feira, 25 set: Sporting - Rio Ave, 20h15

CLASSIFICAÇÃO	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 BOAVISTA	05	04	01	00	14-06	13
02 SPORTING	05	04	01	00	10-04	13
03 FC PORTO	05	04	01	00	08-04	13
04 BENFICA	05	04	00	01	13-06	12
05 V. GUIMARÃES	05	03	00	02	06-07	09
06 CASA PIA AC	05	02	02	01	07-04	08
07 FC FAMILICÃO	05	02	02	01	04-03	08
08 SC BRAGA	05	02	01	02	10-10	07
09 GIL VICENTE	05	02	00	03	13-09	06
10 FARENSE	05	02	00	03	09-07	06
11 FC AROUCA	05	01	03	01	08-08	06
12 RIO AVE	05	01	02	02	05-06	05
13 PORTIMONENSE	05	01	02	02	05-12	05
14 FC VIZELA	05	01	01	03	06-09	04
15 ESTRELA AMADORA	05	01	01	03	03-06	04
16 MOREIRENSE	05	01	01	03	05-09	04
17 ESTORIL PRAIA	05	01	00	04	10-13	03
18 GD CHAVES	05	00	00	05	04-17	00

II LIGA - 5ª jornada

RESULTADOS
Paços de Ferreira - Leixões 1-2
AVS - Lank Vilaverdense 2-0
FC Porto B - Marítimo 0-2
Nacional - Feirense 1-0
Santa Clara - FC Penafiel 0-0
CD Tondela - CD Mafra 2-1
UD Oliveirense - Académico de Viseu 2-2
Belenenses - UD Leiria 0-5
Benfica B - Torreense 0-2

PROGRAMA DA 6ª JORNADA
Sexta-feira, 29 set: Lank Vilaverdense - Benfica B, 18h00
Sábado, 30 set: UD Oliveirense - Santa Clara, 11h00
Marítimo - CD Mafra, 14h00
Domingo, 01 out: Académico Viseu - AVS, 11h00
Leixões - FC Porto B, 14h00
Feirense - Paços de Ferreira, 18h00
UD Leiria - CD Tondela, 20h30
Segunda-feira: 02 out: FC Penafiel - Nacional, 18h00
Torreense - Belenenses, 20h15

CLASSIFICAÇÃO	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 AVS	05	04	01	00	06-01	13
02 MARÍTIMO	05	04	00	01	07-02	12
03 SANTA CLARA	05	03	02	00	06-00	11
04 TORREENSE	05	03	01	01	08-03	10
05 UD OLIVEIRENSE	05	03	01	01	11-08	10
06 NACIONAL	05	03	00	02	07-07	09
07 UD LEIRIA	05	02	01	02	10-05	07
08 ACADÉMICO VISEU	05	01	04	00	07-05	07
09 CD MAFRA	05	02	01	02	08-08	07
10 BELENENSES	05	01	02	02	03-08	05
11 FC PENAFIEL	05	01	02	02	04-05	05
12 FC PORTO B	05	01	02	02	05-07	05
13 CD TONDELA	05	01	02	02	06-10	05
14 LEIXÕES	05	01	02	02	04-08	05
15 PAÇOS FERREIRA	05	01	01	03	07-07	04
16 BENFICA B	05	01	01	03	05-09	04
17 FEIRENSE	05	01	00	04	03-08	03
18 LANK VILAVERDENSE	05	00	01	04	03-09	01

Sacramento Kings dispensam Neemias Queta e o português assina pelos Boston Celtics

Neemias Queta, o primeiro português a jogar na NBA, foi dispensado pelo Sacramento Kings, mas já assinou pelos Boston Celtics e não perde com a troca visto na área de Boston haver muitos portugueses.

Neemias Queta Barbosa, nascido no Barreiro onde é conhecido como Quetão, vivia o sonho americano. Com 19 anos, 2,11 metros, mãos grandes e braços longos, veio para os EUA com uma bolsa

Râguebi/Mundial: Treinador adjunto de Portugal reforça confiança no grupo

O treinador adjunto da seleção portuguesa de râguebi, João Mirra, reforçou hoje a confiança em todo o grupo à disposição no Mundial França2023 e desvalorizou a possibilidade de Vincent Pinto e Rafael Simões serem castigados.

Os dois jogadores vão comparecer perante uma Comissão Disciplinar Independente (CDI), em Paris, na terça-feira, para serem ouvidos por ação "imprudente" e "placagem perigosa", respetivamente, mas o assistente de Patrice Lagisquet aproveitou para lembrar que o grupo tem "mais opções".

A seleção portuguesa fez um treino ligeiro de recuperação no Parc des Sports, em Perpignan.

universitária em 2018. Fez pela vida no campeonato universitário, sempre com a NBA no horizonte, acabou por entrar no draft de 2021 e foi escolhido pelos Sacramento Kings na 39ª posição do draft. Nessa altura assinou um contrato de duas vias, pois permitia ser utilizado nos jogos da Liga de desenvolvimento (a G-League) pela equipa secundária, os Stockton Kings.

Nas primeiras duas épocas, Neemias participou em 20 jogos pela equipa de Sacramento na NBA, sendo que na temporada passada fez apenas cinco, totalizando 12 pontos, 11 ressaltos, uma assistência e dois desarmes de lançamento, em 25 minutos,

pelos Kings, equipa que garantiu o apuramento para os playoffs pela primeira vez desde a época 2005/06.

Foi nos Stockton Kings que se fez notar. Só na época passada jogou 43 encontros, com médias de 17,7 pontos, 8,7 ressaltos e 1,9 desarmes de lançamento por partida. Os bons desempenhos na G-League valeram ao português o segundo lugar na votação de Jogador Mais Valioso (MVP) da fase regular da prova, atrás do base Carlik Jones.

No dia 9 de agosto foi noticiado que Neemias Queta assinara um "contrato padrão" com os Sacramento Kings. Esse anúncio levou muitos a crer que o português ti-

nha o lugar garantido na equipa na nova temporada da NBA, o que não aconteceu. A concorrência era de peso e Neemias acabou preterido.

Neemias podia jogar na Europa, onde há várias equipas interessadas nele, mas o jogador prefere continuar na NBA e, segundo Shams Charania, jornalista do The Athletic, o poste português assinou um contrato two-way com a equipa de Boston, semelhante ao que tinha com os Kings nas últimas duas temporadas, o que lhe permitirá dividir o seu tempo entre a NBA e a G-League, onde jogará ao serviço dos Maine Celtics.

RAYNHAM FLEA

Todos os domingos 7 AM-5 PM

Mais de 700 agentes Uma grande selecção de mercadoria

Venha cedo 7:30AM-9:30AM 2 por 1

O maior flea market de um só piso da Nova Inglaterra interior e exterior

Estradas 24 & 44 Oeste Saída 13B

1 (508) 823-8923

VENDE-SE

Agência de viagens bem localizada servindo Rhode Island Massachusetts, Connecticut e além fronteiras, bem inserida e aceite, sobretudo na comunidade portuguesa. Trespasa-se por motivo de reforma.

Interessados devem contactar

João Sousa

401-413-4027



MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

Tel. (401) 434-8399



DEPÓSITO

EAST PROVIDENCE
Split Level
\$529.900



DEPÓSITO

EAST PROVIDENCE
Colonial
\$469.900



DEPÓSITO

SWANSEA
Bar/1 família
\$329.900



VENDIDA

PAWTUCKET
Cape
\$379.900



VENDIDA

EAST PROVIDENCE
Cottage
\$299.900



VENDIDA

WARWICK
Colonial
\$499.900



VENDIDA

CRANSTON
Bungalow
\$389.900



DEPÓSITO

EAST PROVIDENCE
Bar/Loja e casa de 1 moradia
\$650.000



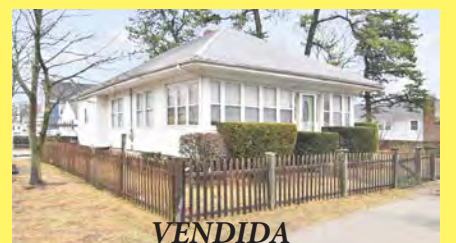
REHOBOTH
Colonial
\$799.900



EAST PROVIDENCE
4 Apartamentos
\$450.000



RUMFORD
Colonial
\$624.900



VENDIDA

RIVERSIDE
Bungalow
\$289.900

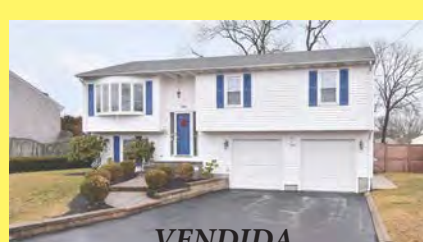


VENDIDA

EAST PROVIDENCE
Colonial
\$529.900



RUMFORD
Cape
\$329.900



VENDIDA

RIVERSIDE
Raised Ranch
\$489.900



EAST PROVIDENCE
Cape
\$324.900



VENDIDA

PAWTUCKET
Cape
\$299.900



DEPÓSITO

EAST PROVIDENCE
Colonial
\$579.900



NORTH PROVIDENCE
Bungalow
\$249.900



EAST PROVIDENCE
Escritório comercial e apartamento
\$349.900

ATENÇÃO

Precisamos de casas para vender! Temos vários clientes em lista de espera! Está interessado em saber quanto vale a sua propriedade no mercado atual? Contacte-nos para uma avaliação grátis! Somos uma companhia familiar que vem ajudando famílias na compra e venda de propriedades desde 1975! A experiência faz a diferença!

Contacte-nos e verá porque razão a Mateus Realty tem uma excelente reputação!

O nosso sucesso deve-se ao apoio da nossa comunidade!